

MI

SERIE
MEMORIAS
E INFORMES

I MEMORIA
2021
ENERO 2021 - ENERO 2022



PROGRAMA IBEROAMERICANO
PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA

**COOPERACIÓN
SUR - SUR**

I MEMORIA
2021
ENERO 2021 - ENERO 2022

SERIE MEMORIAS E INFORMES



► **PRESIDENCIA DEL CONSEJO INTERGUBERNAMENTAL**

**Dirección General de Cooperación Internacional
del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio
Internacional y Culto de la República Argentina**

► **UT-PIFCSS**

Daniel Castillo Carniglia
Secretario Técnico

Santiago Dematine
Especialista en Cooperación Internacional

Julieta Rodriguez
Especialista en Cooperación Internacional

Lara Weisstaub
Especialista en Cooperación Internacional

Romina Páez
Técnica Administrativa-Financiera

Giselle Rossenblum
Técnica Administrativa

Diego Díaz
Apoyo en Comunicación

Tabla de Contenido

INTRODUCCIÓN/5

OBJETIVO ESTRATÉGICO 1: Fortalecer las capacidades institucionales de los organismos rectores y actores clave en la gestión de la CSS y la CT /6

Resultado 1: Formado el personal de los organismos rectores de la CSS y la CT /7

Resultado 2: Mejoradas las competencias institucionales de los organismos rectores de la CSS y la CT /10

Resultado 3: Fortalecidos los sistemas de cooperación nacionales /14

OBJETIVO ESTRATÉGICO 2: Fortalecer la gestión del conocimiento acerca de la CSS y la CT /15

Resultado 1: Mejorada la calidad, oportunidad y disponibilidad de la información cualitativa y cuantitativa acerca de la CSS y la CT /16

Resultado 2: Fortalecida la generación y difusión de conocimiento acerca de la CSS y la CT /20

OBJETIVO ESTRATÉGICO 3: Mejorar la gestión de la cooperación triangular de los países iberoamericanos /22

Resultado 1: Fortalecidos los marcos institucionales e instrumentos de gestión de la CT /22

Resultado 2: Realizados intercambios con otros socios para la identificación de áreas de trabajo común en CT /25

OBJETIVO ESTRATÉGICO 4: Fomentar alianzas con otros actores del desarrollo para el fortalecimiento de la CSS y CT /26

Resultado 1: Aplicada la estrategia de relacionamiento externo aprobada en el marco del PIFCSS /26

Resultado 2: Fortalecida la institucionalidad de los países iberoamericanos para promover la movilización de la acción colectiva de actores de la sociedad civil, el sector privado y la academia en la CSS y la CT /31

OBJETIVO TÁCTICO: Fortalecer las capacidades del PIFCSS /31

Resultado 1: Fortalecido el marco de funcionamiento del PIFCSS /33

Resultado 2: Incorporada la perspectiva de género en la gestión del PIFCSS /34

Resultado 3: Mejorada la estrategia de comunicación y visibilidad del PIFCSS /35

INTRODUCCIÓN

El presente documento ha sido elaborado por la Unidad Técnica del Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur (UT-PIFCSS) con sede en la Ciudad de Buenos Aires, Argentina. Da cuenta de las actividades y acciones realizadas en el período comprendido entre los meses de enero y diciembre de 2021.

Se trata ciertamente de un período particular pues los efectos de la pandemia por el COVID-19 y de las inéditas medidas que se han tomado a nivel internacional han seguido presentes y han tenido un efecto claro en la forma en que el PIFCSS ha llevado a cabo sus actividades del Programa. Esta excepcionalidad ha exigido un esfuerzo de adaptación sin precedentes para seguir profundizando en soluciones y alternativas innovadoras y creativas para cumplir con las actividades previstas. La Programación Operativa Anual (POA) 2021 implementada ha incorporado nuevas herramientas y metodologías de trabajo que privilegiaron los intercambios a distancia y las actividades virtuales.

En el año 2021 el Consejo Intergubernamental (CI) del PIFCSS ha aprobado que la próxima Presidencia del CI, así como la sede de la Unidad Técnica sea asumida por Chile a través de su Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AGCID). Esto ha implicado que, además de la ejecución de las iniciativas contenidas en la programación anual, se haya llevado a cabo un proceso de traspaso, inducción y capacitación al equipo de AGCID que asumirá la conducción del Programa a partir de febrero de 2022. Se trata, por tanto, de la última Memoria de actividades elaborada por el equipo de la Unidad Técnica que ha tenido su sede en Buenos Aires desde el año 2018.

El documento que se presenta a continuación está estructurado siguiendo los Objetivos Estratégicos, Resultados, Líneas de acción y actividades contenidos en la Estrategia de Mediano Plazo 2020-2023 del PIFCSS y su Programación Operativa Anual (POA) 2021. Se trata del segundo año de implementación de la precitada Estrategia, la cual guiará el quehacer del Programa hasta 2023.

Del mismo modo, para cada Objetivo Estratégico se incluye la información respecto al grado de ejecución con relación a lo planificado al inicio de año. En términos agregados se puede señalar que el balance del año 2021 es muy positivo, pues a pesar de las complicaciones que siguieron presentes producto de las restricciones ocasionadas por la pandemia, se logró un grado de ejecución de casi el 89% de las actividades programadas, esto es, 40 de 45 actividades.

NOTA SOBRE EL REGISTRO

Las tablas de registro rápido permiten ver el grado de cumplimiento de las actividades realizadas en el 2021 y califica con un sistema de estrellas el avance hacia el logro del resultado de esperado. La simbología y escalas utilizadas deben interpretarse de acuerdo con lo siguiente:

	Se realizaron más del 80% de las actividades planificadas para alcanzar el resultado esperado.
	Se realizaron entre el 35% y el 80% de las actividades planificadas para alcanzar el resultado esperado.
	Se realizaron menos del 35% de las actividades planificadas para alcanzar el resultado esperado,
	Actividad realizada.
	Actividad no realizada.



OBJETIVO ESTRATÉGICO 1:
FORTALECER LAS CAPACIDADES INSTITUCIONALES DE LOS ORGANISMOS RECTORES Y ACTORES CLAVE EN LA GESTIÓN DE LA CSS Y LA CT.

<p>R1. Formado el personal de los organismos rectores de la CSS y la CT.</p> <p>OE1-R1-L1. Formación y capacitación continua y estructurada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Implementar el Diplomado SemiPresencial de Cooperación Sur-Sur. ▶ A2. Implementar curso virtual sobre Cooperación Descentralizada Sur-Sur para los organismos gestores de la CSS y CT y actores del nivel subnacional y local. 	<p>★ ★ ★</p> <p>✓</p> <p>✓</p>
<p>R2. Mejoradas las competencias institucionales de los organismos rectores de la CSS y la CT.</p> <p>OE1-R2-L1. Intercambio de conocimientos y experiencias entre instituciones de los países iberoamericanos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Desarrollar acciones en el marco del MECSS (socios frente al Covid-19). ▶ A2. Intercambios virtuales entre países miembros del PIFCSS sobre temas relevantes en el contexto de la gestión de pandemia (ayuda humanitaria, captación de recursos, medidas para la recuperación socioeconómica). <p>OE1-R2-L2. Implementación de asistencias técnicas especializadas para el abordaje de necesidades específicas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Desarrollar e implementar mecanismo de AT. 	<p>★ ★ ★</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p>
<p>R3. Fortalecidos los sistemas de cooperación nacionales.</p> <p>OE1-R3-L1. Implementación y desarrollo de un Plan de Acción para el fortalecimiento de las capacidades y la articulación de los actores subnacionales/locales y sectoriales en la gestión de la CSS y CT.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Desarrollar e implementar intercambios a nivel subnacional y sectorial (en el marco del MECSS). ▶ A2. Desarrollar e implementar la herramienta para la identificación de capacidades de gobiernos subnacionales/locales. ▶ A3. Desarrollar e implementar, a solicitud de los países, talleres para difundir experiencia del PIFCSS y contribuir a fortalecer la coordinación de la cooperación a nivel nacional. 	<p>★ ★ ★</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p>

RESULTADO 1 Formado el personal de los organismos rectores de la CSS y la CT.

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Formación y capacitación continua y estructurada.

► A1: Implementar Diplomado SemiPresencial de Cooperación Sur Sur y Cooperación Triangular.

Durante el 2021 se dió curso a la implementación del Diplomado Semipresencial en Cooperación Sur-Sur y Cooperación Triangular impulsado por el PIFCSS.

Durante el primer semestre del año se elaboraron los Términos de Referencia para la convocatoria a entidades académicas, que recogen las lecciones aprendidas de las versiones anteriores, tomando en cuenta la experiencia acumulada y las recomendaciones elaboradas. Los mismos fueron circulados y validados con los países del Grupo de Referencia correspondiente al Objetivo Estratégico 1 previamente a su publicación durante el mes de octubre.

La convocatoria finalizó el 4 de octubre y se recibieron un total de cuatro propuestas de diversas instituciones iberoamericanas que en su mayoría incluyen la participación de especialistas de más de un país y en alianza con otras instituciones:

1. Consorcio liderado por la Universidad de Belgrano y conformado asimismo por la Universidad Nacional de Rosario, la Universidad Nacional de Córdoba y la organización Paradiplomacia.org.
2. Consorcio liderado por el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, y conformado asimismo por el Colegio de la Frontera Norte

(El COLEF), el Centro de Gestión y Cooperación Internacional para el Desarrollo (CGCID) y Policy-Lab, con el apoyo de la Fundación Internacional para el Desarrollo Local (FINDEL).

3. Consorcio liderado por la Universidad de Concepción y conformado asimismo por el BRICS Policy Center, la Universidad Nacional de Quilmes, la Universidad Nacional de San Martín, el Instituto Mora, y Articulação Sul (Centro de Estudos e Articulação da Cooperação Sul-Sul).

4. Universidad Centro Latinoamericano de Economía Humana (Universidad CLAEH).

Como estaba previsto, las propuestas fueron evaluadas, de manera voluntaria, por países miembros del Grupo de Referencia del Objetivo Estratégico 1 (Colombia, El Salvador, República Dominicana) y del Comité Ejecutivo (Argentina, Chile y El Salvador, que forma parte de ambos grupos). Como resultado de la evaluación, se seleccionó la propuesta presentada por la Universidad de Concepción en consorcio con el BRICS Policy Center, la Universidad Nacional de Quilmes, la Universidad Nacional de San Martín, Instituto Mora y Articulação Sul - Centro de Estudos e Articulação da Cooperação Sul-Sul, ya que fue valorada con el mayor puntaje promedio.



Universidad de Concepción



Universidad Nacional de Quilmes



BRICS Policy Center
Centro de Estudos e Pesquisas BRICS



Universidad Nacional de San Martín



Instituto Mora

La propuesta formativa tiene una duración de 6 meses, la cual en su mayor parte se implementará de forma on line, contemplando una semana presencial para 2 repre-

sentantes por país en la sede de la Universidad de Concepción, en medida que el contexto ocasionado por la pandemia lo permita.

DIPLOMADO SEMI-PRESENCIAL EN COOPERACIÓN SUR-SUR



El diplomado dio inicio formalmente el 13 de diciembre de 2021, mediante una Conferencia inaugural que contó con la presencia del Dr. José Antonio Ocampo, Asesor del Secretario General y miembro del Comité de políticas de Desarrollo del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, quien disertó sobre “La ampliación de espacios de integración y cooperación financiera regional” y pudo verse por los canales digitales del Programa y de la Universidad de Concepción.

Resulta importante destacar que se promovió la participación no solo de representantes de las instituciones responsables de la cooperación sino que también de instituciones sectoriales y subnacionales.

PARTICIPANTES DEL DIPLOMADO



El primer módulo comenzó a impartirse el 10 de enero del 2022 para un total de 146 inscriptos pertenecientes a los países miembros del PIFCSS, y dos funcionarios designados por la SICA en el marco de los acuerdos establecidos en el plan de trabajo conjunto con dicha entidad.

► A2: Implementar curso virtual sobre Cooperación Descentralizada Sur-Sur para los organismos gestores de la CSS y CT y actores del nivel subnacional y local.

Durante el 2021 se realizaron las acciones necesarias para implementar el curso formativo a distancia sobre Cooperación Descentralizada Sur-Sur que permita fortalecer y desarrollar capacidades entre los actores claves de la Cooperación Descentralizada Sur Sur. El mismo permitió impulsar un proceso de formación y capacitación de tres funcionarios por país (1 perteneciente a la entidad rectora de la cooperación y 2 de los niveles locales/subnacionales), con la finalidad de fortalecer las capacidades de gestión en Cooperación Descentralizada Sur-Sur desde una perspectiva multidisciplinaria que ofreciera herramientas teórico-prácticas que permitan a los participantes conocer y desarrollar acciones, programas y estrategias de cooperación territorial desde un enfoque que vaya de lo local a lo global.



El primer semestre del 2021 se desarrolló el proceso de planificación, convocatoria y selección de la institución para la implementación del curso. La evaluación de las propuestas recibidas estuvo a cargo de los países que conforman el Grupo de Referencia para este tema (integrado por Brasil y Perú) y el Comité Ejecutivo. Se presentaron 5 propuestas de diversas instituciones iberoamericanas, con un gran nivel de desarrollo en sus propuestas, en su mayoría incluyendo la participación de especialistas de más de un país y en alianza con otras instituciones. Como resultado de la evaluación, se seleccionó la propuesta presentada por la alianza compuesta por el Centro de Gestión y Cooperación Internacional para el Desarrollo (CGCID), el Instituto Social del MERCOSUR (ISM) y el Colegio de la Frontera Norte (COLEF), ya que fue valorada con el mayor puntaje promedio.

El curso tuvo una duración de 10 semanas y se dictó entre los meses de agosto y noviembre de 2021 a través de la plataforma PIFCSS a distancia por el consorcio de instituciones conformado por el Centro de Gestión y Cooperación Internacional para el Desarrollo (CGCID), el Instituto Social del Mercosur y el Colegio de la Frontera Norte de México.

El Curso Virtual sobre Cooperación Descentralizada Sur-Sur fue impartido por un grupo de 31 docentes iberoamericanos (12 mujeres y 19 hombres), provenientes de 11 países de la región iberoamericana, con formación en diversas disciplinas y con experiencia tanto en la academia como en la práctica de la CDSS. Tuvo inicialmente 67 participantes inscritos, entre ellos 37 mujeres y 30 hombres, representantes de 20 países de Iberoamérica, de los cuales 56 lograron culminar el proceso de aprendizaje completo (32 mujeres y 24 hombres), lo que representa el 84% del total de los participantes inscritos. Cabe mencionar que, además de las entidades invitadas a participar por los países miembros del PIFCSS también se convocó a dos representantes de la Secretaría General del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), como parte del plan de trabajo que el PIFCSS ha acordado con dicha institución.

Las y los estudiantes del curso tuvieron la oportunidad de participar en los diferentes espacios establecidos a lo largo del proceso de formación el cual estaba estructurado de la siguiente manera: 5 módulos y 10 unidades; 5 actividades de aprendizaje y un trabajo final; así como 3 eventos sincrónicos y dos actividades extra-académicas, una sesión de acercamiento y conocimiento entre participantes y un taller de capacidades.



Las temáticas abordadas en dichos espacios fueron las siguientes:

- **UNIDAD 1:** Introducción a la Cooperación internacional como instrumento para el desarrollo territorial: marco conceptual, antecedentes, tipos, modalidades, enfoques operativos y tendencias. Docente: Dra. Esther Ponce Adame (México).
- **UNIDAD 2:** Componentes de las capacidades institucionales en la gestión y coordinación de la Cooperación Descentralizada Sur- Sur y Transfronteriza en contextos de cambio, emergencias, retos y oportunidades. Docente: Dr. José María Ramos (México).
- **UNIDAD 3:** Cooperación Descentralizada Sur Sur y transfronteriza: estado actual de la situación en Iberoamérica, desafíos y oportunidades. Docente: Dr. Nahuel Oddone (Argentina).
- **UNIDAD 4:** La planificación, coordinación y localización de la Cooperación Descentralizada Sur Sur en el marco de la Agenda 2030 de Desarrollo Sostenible. Docente: Dra. Bibiana Gómez (México).
- **UNIDAD 5:** Los actores de la CDSS y transfronteriza, estrategias para su articulación y coordinación en la gestión territorial (redes, ciudades, territorios, departamentos, municipios, etcétera). Docente: Dra. Stella Juste (Argentina).
- **UNIDAD 6:** Experiencias relevantes para la gobernanza, gestión interinstitucional y el trabajo en redes desde enfoques de desarrollo local y territorial y políticas públicas. Aportes desde lo local para la CDSS. Mtro. Luiz Antonio Rolim (Brasil).

- **UNIDAD 7:** Oportunidades para el desarrollo de la CDSS y transfronteriza en Iberoamérica. Experiencias relevantes, innovadoras y áreas de oportunidad para potenciar la cooperación para el desarrollo territorial. Docente: Mtra. Denisse Grandas (Colombia) y Dr. Nahuel Oddone (Argentina).

- **UNIDAD 8:** Aproximación al uso de herramientas metodológicas y tecnológicas para la sistematización de experiencias relevantes y casos emblemáticos de CDSS y cooperación transfronteriza, un área de oportunidad para tomar decisiones locales. Docente: Dra. Esther Ponce y el Mtro. Octavio Arenas (México).

La importancia del análisis geográfico en experiencias de desarrollo local y transfronterizo para el análisis, formulación, implementación y gestión de la CDSS y transfronteriza desde una base territorial. Docente: Dr. Fabricio Vázquez (Paraguay), Dr. Marco Millones (USA/Perú), Mtro. Freddy Injoque y Mtro. Javier Lossio (Perú).

- **UNIDAD 9:** Los espacios regionales y las asociaciones de gobiernos subnacionales/locales para el impulso de la CDSS y sus impactos en el desarrollo territorial y en la generación de bienes públicos globales. Docentes: Dra Adriana Velásquez (El Salvador) y Dr. Lisandro Pérez (El Salvador).

- **UNIDAD 10:** Aproximación a herramientas e instrumentos diversos para la gestión de políticas y estrategias de CDSS. Docentes Dr. José María Ramos (México) y el Mtro Sergio Vázquez (México).

RESULTADO 2

Mejoradas las competencias institucionales de los organismos rectores de la CSS y la CT.

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Intercambio de conocimientos y experiencias entre instituciones de los países iberoamericanos.

► **A1:** Desarrollar acciones en el marco del MECSS (Socios frente al COVID-19).

Durante el mes de enero de 2021 se lanzó la segunda convocatoria del *MECSS Socios frente al COVID-19* con un presupuesto total asignado de USD 150.000,00. A lo largo del año se aprobaron 14 iniciativas, cuya ejecución se suma a la de las iniciativas aprobadas en la convocatoria realizada el segundo semestre de 2020.

Cabe mencionar que durante el primer Consejo Gubernamental del año 2021 se acordó extender el plazo de la convocatoria que originalmente estaba previsto que finalizara el 30 de junio, para asignar los recursos aún disponibles en ese momento, dando prioridad a aquellos países que no hubieran presentado iniciativas en 2021.

Por último, de acuerdo a lo que se acordó en la reunión del CI de noviembre de 2020, durante el 2021 se ha finalizado la ejecución de las iniciativas aprobadas previamente a la pandemia, muchas de las cuales debieron ser ajustadas al contexto actual. Todas ellas finalizaron su ejecución en el año 2021.

A continuación se presenta la información correspondiente a aquellas iniciativas aprobadas en convocatorias previas a la pandemia que se encontraban vigentes a inicio de año.

Convocatoria	Países socios	Nombre	Estado
I 2019	Andorra - Uruguay	Intercambio de experiencias entre las instituciones rectoras de la cooperación internacional de Andorra y Uruguay para explorar posibles líneas de trabajo conjunto bajo las modalidades de cooperación bilateral y triangular y fortalecer así las relaciones entre ambos países.	Finalizado
I 2019	Argentina - Andorra	Fortalecimiento de las capacidades de los sistemas de evaluación, valoración y certificación de la discapacidad.	Finalizado
I 2019	Argentina - Portugal	Compartir experiencia y buenas prácticas sobre la gestión de la Cooperación Descentralizada Sur-Sur.	Cancelado
II 2019	Panamá - Portugal	Fortalecimiento de las capacidades técnicas para los diagnósticos institucionales del sector agropecuario.	Finalizado
II 2019	Costa Rica - Chile	Intercambio de Experiencias en materia de Cooperación Internacional Descentralizada entre los gobiernos de Costa Rica, Chile y El Salvador.	Finalizado
II 2019	Honduras - Chile	Transferencia de la experiencia chilena a la República de Honduras en la elaboración de una metodología de valorización de la Cooperación Sur Sur.	Finalizado
II 2019	Portugal - Chile/España/ México/Uruguay	Educación para el desarrollo en el espacio iberoamericano.	Finalizado
II 2019	Guatemala - República Dominicana	Intercambio de experiencias para la identificación, gestión, registro y seguimiento de Proyectos de Cooperación Triangular.	Finalizado
I 2020	Colombia Uruguay Chile - Brasil México	Evaluación de proyectos de Cooperación Sur-Sur y Triangular y su aporte a la gestión del conocimiento institucional.	Finalizado
I 2020	Panamá - Uruguay	Fortalecimiento de la estructura de gestión de becas internacionales que se reciben en la Dirección de Cooperación Internacional del MIRE para mejorar la coordinación con socios y actores estratégicos.	Finalizado



En relación con la convocatoria del *MECSS socios frente al Covid-19*, en el siguiente cuadro se presenta el listado de iniciativas aprobadas en la segunda convocatoria de 2020 y cuya finalización se llevó a cabo en el año 2021. Del mismo modo, se incluyen aquellas iniciativas aprobadas en la convocatoria correspondiente al año 2021 y su estado de ejecución:

Convocatoria	Países socios	Nombre	Estado
II 2020	Argentina (Buenos Aires)	Vigilancia epidemiológica ambiental en la Provincia de Buenos Aires: Fortalecimiento de capacidades bonaerenses para la detección del coronavirus en muestras ambientales	Finalizado
II 2020	Ecuador	Gestión de riesgo y asistencia humanitaria a nivel local en tiempos de emergencia para el fortalecimiento de la CSS y CT descentralizada en Ecuador.	Finalizado
II 2020	México (Jalisco)	Hambre cero en los municipios de El Limón y El Grullo, Jalisco	Finalizado
II 2020	Guatemala	Adquisición de insumos personales y sanitarios para personal que labora en sistema de transporte público Transmetro, en la Ciudad de Guatemala, para evitar la propagación del COVID-19, dentro del marco de las acciones del Plan Santiago.	Finalizado
II 2020	Perú	Asistencia técnica para apoyar en la formulación de una hoja de ruta que oriente la transformación digital de la APCI.	Finalizado
II 2020	México (S.L. Potosí)	Reactivación económica en las poblaciones indígenas de Aquismón, San Luis Potosí.	Finalizado
II 2020	Guatemala	MAGA Instalación de huertos familiares de hortalizas en comunidades del área rural de los departamentos de Petén, Retalhuleu, Suchitepéquez y Santa Rosa, en apoyo a la nutrición y salud de la población, para mitigar el impacto por la pandemia del COVID-19	Finalizado
II 2020	Chile	Curso de capacitación manejo inicial de la insuficiencia respiratoria aguda en el contexto de la pandemia del COVID-19.	Finalizado
II 2020	Colombia (Región Bogotá)	Fortalecimiento de experiencias rurales en el marco de la cooperación para el desarrollo del turismo cultural en Bogotá Región, en un escenario de reactivación por pandemia mundial.	Finalizado
II 2020	Portugal - Argentina (Salta)	Fortalecer el sector de innovación, ciencia y tecnología en el territorio de Salta, utilizando RIS3 (Research and Innovation Smart Specialisation Strategy), para el fomento de la inserción inteligente del sistema productivo, a los efectos de apoyar a los sectores más afectados por los efectos de la pandemia de la COVID-19.	En ejecución (consultoría final en curso).

Convocatoria	Países socios	Nombre	Estado
II 2020	Panamá	MIDES El Plan de Apoyo Socioemocional (PASE).	Finalizado
II 2020	Panamá	MEDUCA Fortalecimiento de personal psicosocial en temas de salud mental y Adecuación de Centros de Atención a la Primera Infancia (CAPI) para hacer frente a la pandemia producto de la COVID-19.	Finalizado
I 2021	Chile (Araucanía) - Argentina (Santa Fe)	Cooperación Descentralizada Sur- Sur para el fortalecimiento de las áreas de internacionalización de la Región de La Araucanía (Chile) y la Provincia de Santa Fe (Argentina) a través del intercambio de experiencias y buenas prácticas.	Finalizado
I 2021	Honduras	Mejora de la calidad sanitaria de la Secretaría de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de Honduras en el marco de la pandemia COVID-19.	Finalizado
I 2021	Ecuador	Dotación de ayuda humanitaria para familias vulnerables miembros de la asociación de recicladores y comercializadores "Manos que limpian" en el Cantón Riobamba afectadas por los efectos de la pandemia COVID-19.	Finalizado
I 2021	Guatemala	Apoyo en la prevención al contagio del recurso humano y atención primaria de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN- en el marco de la Pandemia COVID-19.	Finalizado
I 2021	Perú	Asistencia técnica para elaborar un diagnóstico de las barreras que afrontan las universidades para ser proveedoras de productos, procesos y servicios con base científica-tecnológica para el estado y la industria, en respuesta a la pandemia del Covid-19.	Finalizado
I 2021	México	Resiliencia económica y promoción del comercio local en El Grullo, Jalisco.	Finalizado
I 2021	Colombia	Capacitación del pueblo indígena Arhuaco para afrontar los retos electorales en tiempos de la COVID-19	Finalizado
I 2021	República Dominicana	Asistencia Técnica para la definición de la Política y lineamientos estratégicos para la Oferta Dominicana de Cooperación Internacional.	Finalizado
I 2021	Argentina	Generación y fortalecimiento de las capacidades en la atención primaria del sistema de salud de la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico: Respuestas frente a las crisis COVID-19.	En ejecución
I 2021	Paraguay	Fortalecimiento de la Red de Directores o Responsables de Cooperación de las Entidades Públicas de la República del Paraguay con vistas a la implementación de un Sistema Nacional de Cooperación Internacional.	Finalizado
I 2021	El Salvador	Fortalecimiento de las capacidades regulatorias de la Dirección Nacional de Medicamentos ante un estado de emergencia sanitaria.	Finalizado

Convocatoria	Países socios	Nombre	Estado
I 2021	Panamá	Curso virtual de actualización y fortalecimiento de las capacidades de la gestión de la cooperación internacional para el desarrollo.	Finalizado
I 2021	Costa Rica	Fortalecimiento de capacidades de la Dirección de Cooperación Internacional (DCI) del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, para la identificación de retos y oportunidades a partir alianzas multiactor, con el fin de fortalecer el rol de Costa Rica como país oferente de cooperación técnica y triangular.	Finalizado
I 2021	Uruguay	Fortalecimiento del equipo de profesionales de la salud que asisten pacientes post-Covid-19 en Uruguay, específicamente en la región Norte del país.	Finalizado



RESULTADO 3 Fortalecidos los sistemas de cooperación nacionales.

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Implementación y desarrollo de un Plan de Acción para el fortalecimiento de las capacidades y la articulación de los actores subnacionales/locales y sectoriales en la gestión de la CSS y CT.

► **A1:** Desarrollar e implementar intercambios a nivel subnacional y sectorial (en el marco del MECSS).

En el marco de las 14 iniciativas aprobadas en la convocatoria No. 1/2021 del MECSS Socios frente al Covid-19 al cierre del presente Informe, sólo 6 son implementadas o tienen como beneficiarios directos a las entidades responsables de la cooperación. Las restantes iniciativas benefician a instituciones gubernamentales sectoriales, subnacionales y locales.

Si se consideran las iniciativas aprobadas en la convocatoria pasada (segundo semestre 2020), más de la mitad

de los proyectos presentados por las instituciones receptoras fueron implementados por organismos del ámbito subnacional (estadal o municipal).



► **A2:** Desarrollo e implementación de herramientas para la identificación de capacidades de gobiernos subnacionales/locales.

Durante el 2021 se continuó con el proceso que culminó con el lanzamiento de la Plataforma Iberoamericana para la promoción de la Cooperación Descentralizada Sur Sur TerritorioSurSur. Se trata de un espacio en línea y colaborativo, diseñado conjuntamente entre el PIFCSS y sus 21 países miembro, donde los gobiernos locales y regionales iberoamericanos pueden publicar o buscar fortalezas territoriales para cooperar. De fácil uso, consulta, carga de información y actualización, la plataforma busca mejorar el acceso a la información a la oferta de cooperación descentralizada, además de contribuir al fortalecimiento del trabajo articulado entre las instituciones rectoras de la cooperación en cada país y los gobiernos subnacionales y locales.



En el segundo semestre del corriente año se trabajó en definir el mapa y los flujos de navegación de la plataforma, el diseño y las interfaces de usuarios. Para la etapa de testeo y puesta a punto antes de su lanzamiento se trabajó con los entes rectores de cooperación de Brasil y Perú y gobiernos locales por ellos seleccionados en una prueba de carga piloto.

De esta manera se probaron todas las funcionalidades, identificaron puntos a mejorar y realizaron los ajustes pertinentes.

Con la plataforma testeada y ajustada, se realizó su lanzamiento oficial el día 9 de diciembre bajo la denominación de TerritoriosSurSur. El evento contó con la introducción de Daniel Castillo, Secretario Técnico del PIFCSS y la participación de Nahuel Oddone, jefe de Promoción e Intercambio de Políticas Sociales del Instituto Social del Mercosur, María Clara Sanín, la consultora que acompañó el proyecto desde sus comienzos y la Agencia de Comunicación y desarrollo ENTRE. El evento de lanzamiento sirvió para difundir la plataforma entre los organismos rectores de cooperación y gobiernos subnacionales iberoamericanos y dar cuenta del proceso de construcción de la plataforma, sus objetivos, usos y alcances.

Al tratarse de una herramienta novedosa y dinámica, está contemplado que para 2022 el Programa continúe brindando apoyo y capacitación a los países en el uso de la plataforma y se introduzcan las actualizaciones que se consideren pertinentes.



OBJETIVO ESTRATÉGICO 2:
FORTALECER LA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO ACERCA DE LA CSS Y LA CT.

R1.

Mejorada la calidad, oportunidad y disponibilidad de la información cualitativa y cuantitativa acerca de la CSS y la CT.



OE2-R1-L1. Potenciamiento del informe y otros productos como instrumento de fortalecimiento de la CSS y la CT, enfatizando su contribución a los ODS.

- **A1.** Apoyar la elaboración y difusión del Informe. ✓
- **A2.** Coordinar acciones de presentación del informe en países miembros del PIFCSS. ✓

R1.	<p>Mejorada la calidad, oportunidad y disponibilidad de la información cualitativa y cuantitativa acerca de la CSS y la CT.</p> <p>OE2-R1-L1. Potenciamiento del informe y otros productos como instrumento de fortalecimiento de la CSS y la CT, enfatizando su contribución a los ODS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A3. Realizar Taller Subregional para mejorar la calidad de la información que se reporta al SIDICSS. ✓ ▶ A4. Continuar la corrección y evolución del Sistema Integrado de Datos de Iberoamérica sobre CSS y CT (SIDICSS). ✓ ▶ A5. Contratación de profesional en SEGIB para apoyar la integración de datos y la difusión del Informe. ✓ ▶ A6. Contratación servicios fotográficos y audiovisuales de proyectos de CSS y CT. ✓ <p>OE2-R1-L2. Construcción de herramientas de gestión y visibilidad, sobre la base del SIDICSS.</p> <p>OE2-R1-L3. Apoyo para la producción de datos y estadísticas de calidad.</p>	<p>★ ★ ★</p>
R2.	<p>Fortalecida la generación y difusión de conocimiento acerca de la CSS y la CT.</p> <p>OE2-R2-L1. Generación de metodologías relevantes para la CSS y la CT.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Desarrollar e implementar taller de evaluación de la CSS y la CT. X <p>OE2-R2-L2. Desarrollo de estudios, investigación, reflexión y análisis de la CSS y la CT.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Puesta en marcha de mecanismo de reflexión y trabajo junto a la academia. ✓ ▶ A2. Seminario virtual sobre intercambio de conocimiento a distancia en el marco de la CSS y la CT. ✓ <p>OE2-R2-L3. Generación de un repositorio digital de documentación acerca de la CSS y la CT.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Realizar propuesta de repositorio. X ▶ A2. Actualizar base de datos de expertos en CSS y CT del PIFCSS. ✓ 	<p>★ ★</p>

RESULTADO 1 **Mejorada la calidad, oportunidad y disponibilidad de la información cualitativa y cuantitativa acerca de la CSS y la CT.**

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Potenciamiento del informe y otros productos como instrumento de fortalecimiento de la CSS y la CT, enfatizando su contribución a los ODS.

▶ **A3:** Realizar Taller para mejorar la calidad de la información que se reporta al SIDICSS.

Durante los días 23 y 24 de marzo de 2021, el PIFCSS organizó el taller *“El registro de información sobre Cooperación Sur-Sur y Triangular en Iberoamérica: mejora de la calidad y nuevas funcionalidades del SIDICSS”*, el cual fue facilitado por el equipo de CSS de la SEGIB.

Para su realización, se utilizó la plataforma PIFCSS a Distancia, que permitió la compartimentación de documentos y la participación de hasta un total de 53 funcionario/as de los países iberoamericanos miembros del Programa, con las únicas excepciones de los representantes de Andorra y Cuba.



El Taller tuvo como objetivo fortalecer a los países en lo referente a la generación, registro y consolidación de información de calidad sobre Cooperación Sur-Sur y Cooperación Triangular en el SIDICSS. Para ello, y atendiendo a los distintos niveles de los participantes, el taller se planteó en torno a dos sesiones y dos bloques de contenidos:

El primero se centró en el ciclo de gestión de la información en el SIDICSS y sus implicaciones sobre la calidad de los datos;

El segundo se socializó con los países los cambios que se han implementado en la plataforma durante el último año, y que hacen referencia principalmente a la implementación de nuevos requerimientos relativos a la operativa de las modalidades de CSS Regional y CT. Asimismo, a la posibilidad de identificar, para cada una de las iniciativas registradas, el o los ODS con los que potencialmente se encuentra alineado.

Si bien la actividad se desarrolló de acuerdo a lo previsto, cumpliendo los objetivos trazados y con un grado de satisfacción alto, para avanzar todavía más en la necesaria nivelación de capacidades entre los funcionario/as de los países en relación con el SIDICSS, la SEGIB impulsó, tras esta actividad, una serie de capacitaciones temáticas “a la carta”, que han facilitado la formación de hasta 93 profesionales. Se trata de unas sesiones que han sido valoradas muy positivamente, y que complementan el esfuerzo de fortalecimiento que habitualmente viene realizando de manera coordinada el PIFCSS y la SEGIB.

PRESENTACIÓN	Sesión 1 (23 de marzo): Principales contenidos	PRESENTACIÓN	Sesión 2 (24 de marzo): Principales contenidos																				
<p>OBJETIVO</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejorar el proceso de registro de información sobre CSS y Triangular Hacerlo mejorando a su vez la calidad y robustez de esa información <p>SIDICSS SISTEMA INTEGRADO DE DATOS DE IBEROAMÉRICA SOBRE COOPERACIÓN SUR-SUR Y TRIANGULAR</p>	<p>¿QUÉ REQUIERE ABORDAR?</p> <ul style="list-style-type: none"> Revisar (nivelación “parcial”) cómo es el propio proceso de registro de información sobre CSS y Triangular ¿Cómo fue en el Informe 2020? Identificar dónde siguen estando los puntos críticos Identificar estrategias países SEGIB sobre cómo superarlos para avanzar hacia un mejor Informe 2021 	<p>OBJETIVO</p> <ul style="list-style-type: none"> Conocer mejoras disponibles en el SIDICSS (elaboración del Informe 2021) Avanzar en la definición de mejoras futuras (sistematización becas) <p>¿QUÉ REQUIERE ABORDAR?</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Aspecto modificado</th> <th>¿Para qué se cambió? (Justificación)</th> <th>¿Qué se modificó?</th> <th>¿Cómo? (concreción del cambio)</th> <th>Impacto en el SIDICSS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Requerimientos CT y CSSR</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Metodología CSS y ODS</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sistematización Becas</td> <td></td> <td colspan="2">Constitución Grupo de Trabajo y diseño hoja de ruta 2021</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>SIDICSS SISTEMA INTEGRADO DE DATOS DE IBEROAMÉRICA SOBRE COOPERACIÓN SUR-SUR Y TRIANGULAR</p>	Aspecto modificado	¿Para qué se cambió? (Justificación)	¿Qué se modificó?	¿Cómo? (concreción del cambio)	Impacto en el SIDICSS	Requerimientos CT y CSSR					Metodología CSS y ODS					Sistematización Becas		Constitución Grupo de Trabajo y diseño hoja de ruta 2021			
Aspecto modificado	¿Para qué se cambió? (Justificación)	¿Qué se modificó?	¿Cómo? (concreción del cambio)	Impacto en el SIDICSS																			
Requerimientos CT y CSSR																							
Metodología CSS y ODS																							
Sistematización Becas		Constitución Grupo de Trabajo y diseño hoja de ruta 2021																					

► **A4: Continuar la corrección y evolución del Sistema Integrado de Datos de Iberoamérica sobre CSS y CT (SIDICSS)**

Durante el primer semestre de 2021 se trabajó en los últimos ajustes necesarios para lanzar los requerimientos incorporados en 2020 (definición de opciones de las preguntas cerradas, ayudas, y solución de errores) y en la redacción de un nuevo contrato de mantenimiento evolutivo y correctivo con la empresa desarrolladora de la plataforma (Sofis Solutions).

Dicho contrato comenzó su ejecución y a lo largo del 2021 se ha logrado concluir el mantenimiento evolutivo que incluye reportes en formato de tabla y gráfico sobre la alineación potencial de la cooperación a los ODS y un video explicativo sobre cómo incorporar la información sobre

los ODS en las iniciativas. Además, se actualizó el manual de usuarios y el de carga masiva para reflejar todos los cambios que se habían hecho desde la creación del SIDICSS en 2015.

Lo anterior se ha realizado en el marco del contrato vigente que el PIFCSS tiene con la empresa precitada y cuya supervisión está a cargo del Área de Cohesión Social y Cooperación Sur-Sur de SEGIB como administrador del SIDICSS. El contrato contempla además hasta cuatro paquetes de 40 horas para mantenimiento correctivo, siendo usados durante el 2021 dos de ellos.

► A5: Contratación de profesional en SEGIB para apoyar la integración de datos y la difusión del Informe.

Con cargo al presupuesto del PIFCSS, desde enero de 2020 trabaja en el Área de Cooperación Sur-Sur y Cohesión Social de SEGIB María Dutto, técnica seleccionada para el puesto de “Operador base de datos (SIDICSS)”, con 5 hs diarias de labor. Su trabajo abarca un amplio espectro de actividades que incluyen tanto la administración y gestión SIDICSS como el análisis, procesamiento y generación de reportes a partir de la información allí contenida. Además, gestiona la nueva Plataforma de datos de cooperación Sur-Sur y Triangular de Iberoamérica (informesursur.org). En el POA 2021 aprobado en la reunión del CI de noviembre de 2020, se ha incluido presupuesto para renovar su contrato por todo el ejercicio.

Entre los principales resultados de su labor obtenidos a lo largo del año vale la pena destacar:

- El apoyo a la elaboración del Informe de la Cooperación Sur-Sur y Triangular en Iberoamérica 2020, y a su lanzamiento en abril de 2021.
- El apoyo a la facilitación del Taller de capacitación virtual el 23 y 24 de marzo de 2021 y luego a las ocho capacitaciones también virtuales, dirigidos a funcionarios de los países.
- El monitoreo constante y administración del SIDICSS, incluyendo el testeado y aceptación de las correcciones y mejoras que se realizan. En ese sentido, como se menciona en el punto anterior, actualmente se está ejecutando el contrato con la empresa desarrolladora del SIDICSS para 2021, que contiene tanto el mantenimiento evolutivo como el correctivo.

En términos evolutivos se realizó la implementación de las búsquedas y reportes por ODS, a partir de la incorporación de la metodología iberoamericana que facilita la potencial alineación de la CSSyT a los ODS. Se está trabajando en la parte correctiva (series históricas, controles de costos, etcétera).

- La implementación, puesta en funcionamiento, el monitoreo de uso, mantenimiento y actualización de contenidos de la nueva Plataforma de datos de cooperación Sur-Sur y Triangular de Iberoamérica (informesursur.org), que incluye visualizaciones interactivas de datos, así como historias y análisis país, entre otros.
- El apoyo en la elaboración y seguimiento de la ejecución del nuevo contrato con la empresa desarrolladora del SIDICSS para 2021, que contiene tanto el mantenimiento evolutivo como el correctivo.
- El apoyo a los países en el relevamiento de información en el SIDICSS, así como el cruzamiento y la validación de los datos reportados (etapas 1 y 2 del ciclo de gestión de la información).
- El apoyo a la migración de información sobre las iniciativas antiguas de acuerdo con los últimos cambios realizados en el SIDICSS (requerimientos de triangular y regional, ODS).
- Apoyo a la labor realizada por parte del grupo de trabajo para el registro de las becas en el SIDICSS.

► A6: Contratación servicios fotográficos y audiovisuales de proyectos de CSS y CT.

Entre los días 26 de febrero y 5 de abril de 2021 la Unidad Técnica del PIFCSS llevó a cabo la Convocatoria No. 001/2021 “Servicios de registro fotográfico y/o audiovisual para fortalecer el trabajo de visibilización de la CSS y la CT del espacio iberoamericano” con el objetivo de seleccionar una propuesta técnica encargada de la realización y consolidación de un banco de fotografías y/u otros productos audiovisuales de las iniciativas de Cooperación Sur-Sur y Cooperación Triangular de todos los países de Iberoamérica para una mejor y mayor difusión del trabajo realizado por la región.

En ese marco se presentaron 6 (seis) propuestas, cuya revisión y evaluación técnica fue realizada por la Unidad Técnica del PIFCSS junto con el Área de Cohesión Social y CSS de la SEGIB, de acuerdo con los criterios de selección establecidos en los términos de referencia.

La convocatoria fue adjudicada a la Productora Cultural Gloria, con sede en Uruguay y con una amplia red de fotógrafos en la región, quien obtuvo el mayor puntaje promedio en la evaluación consolidada.



A lo largo de 2021 se dio inicio a la implementación del proyecto, manteniendo una fuerte coordinación entre la productora, la SEGIB y la Unidad Técnica del PIFCSS. El equipo de trabajo elaboró en primer lugar un manual de estilo, que sirve como guía para la cobertura en todos los países y la edición de las imágenes seleccionadas.

El mismo aborda conceptos y enfoques narrativos que las fotografías deben contemplar, con el objetivo de lograr un equilibrio entre mantener la impronta de cada profesional, con un fuerte trabajo curatorial y de edición, que permita conseguir un producto uniforme que logre relatar las historias de cooperación de Iberoamérica.

Asimismo, previendo que el contrato tiene una duración de 3 años y la construcción del banco de imágenes se irá realizando en etapas, se acordó una propuesta de abordaje anual, teniendo en cuenta que cada año deben cubrirse "entre 5 y 7 países", de los 21 que conforman el PIFCSS, y "entre 1 y 3 proyectos por país", por lo que se comprometen a realizar

cada año un mínimo de 10 y un máximo de 15 coberturas de proyectos.

En este sentido, para el primer año, se dio inicio el trabajo en terreno en los siguientes países: Chile, El Salvador, México, Uruguay y Paraguay. Para efectivizar ese trabajo inicial, desde el Área de Cohesión Social y CSS de la SEGIB se realizaron las coordinaciones con los respectivos países, lo que implica un proceso de diálogo a través de la propia SEGIB, sus oficinas regionales, las entidades rectoras de los países, en coordinación a su vez con sus diferentes instituciones nacionales.

El abordaje de cada uno de los países participantes requiere una tarea de articulación con las oficinas rectoras de la cooperación internacional, quienes seleccionan los potenciales proyectos a ser fotografiados, luego se realizan una serie de intercambios para realizar la elección final de los proyectos y finalmente se realiza el trabajo de campo realizando historias con narración audiovisual.



RESULTADO 2 Fortalecida la generación y difusión de conocimiento acerca de la CSS y la CT.

LÍNEA DE ACCIÓN 2: Desarrollo de estudios, investigación, reflexión y análisis de la CSS y la CT.

► A1: Puesta en marcha de mecanismo de reflexión y trabajo junto a la academia.

Durante la reunión del Consejo Intergubernamental de noviembre del 2020 fue presentada la propuesta de creación de un mecanismo de reflexión con la academia. A partir de las observaciones generales al enfoque de la iniciativa, la Unidad Técnica elaboró una versión ajustada que recogía los comentarios de los países miembros.

Entre los días 6 de septiembre y 8 de octubre la Unidad Técnica del PIFCSS llevó a cabo la Convocatoria No. 05/2021 "Conversaciones con la Academia". El objetivo de la iniciativa es estrechar los vínculos entre las instituciones de los países miembros del Programa y la academia para intercambiar y generar conocimiento, innovaciones y soluciones sobre la CSS y la CT en el marco de los Objetivos Estratégicos del Programa.

En respuesta a la convocatoria, que permaneció abierta por espacio de un mes, se presentó una única propuesta. La institución solicitante fue el Centro Nacional de De-

sarrollo Tecnológico y Software Libre (CIDETYS) de Panamá y la iniciativa fue presentada bajo el título "Taller de co-creación de Inteligencia Artificial y Ética". Su objetivo, sin embargo, no atendía el propósito general de la convocatoria que consistía en establecer un diálogo con la academia y no entre los miembros de la misma. En consecuencia, en función del análisis técnico presentado por la Unidad Técnica del PIFCSS los miembros del Comité Ejecutivo resolvieron declarar desierta la convocatoria.

Cabe señalar que la vigencia de la convocatoria coincidió con la convocatoria para el Diplomado SemiPresencial de CSS y CT que estaba dirigida al mismo público objetivo, lo que muy posiblemente influyó en que no se recibiera un número mayor de propuestas. Se espera que en 2022, bajo la dirección de la Presidencia chilena, una nueva convocatoria de esta iniciativa tenga mejores resultados y se pueda implementar como estaba previsto en el presente ejercicio.

► A2: Seminario virtual sobre intercambio de conocimiento a distancia en el marco de la CSS y la CT.

Con la participación de representantes de 20 de los países miembros del PIFCSS, se llevó a cabo el Seminario-Taller "Intercambio y gestión del conocimiento en la Cooperación Sur-Sur y la Cooperación Triangular: Innovación en tiempos de pandemia", organizado por el Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur (PIFCSS), a través de la plataforma PIFCSS a Distancia.

El objetivo del Seminario - Taller fue contribuir al diseño y fortalecimiento de las estrategias de intercambio y gestión del conocimiento en la Cooperación Sur-Sur y la Cooperación Triangular en Iberoamérica.

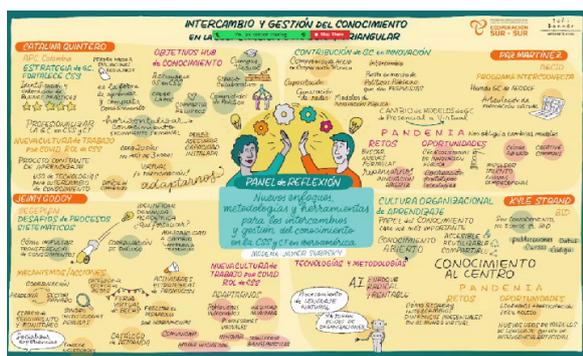
El Seminario Taller se realizó en dos jornadas, el primer día se organizó un Webinar abierto al público, donde se reflexionó sobre la importancia de la

gestión del conocimiento para las instituciones públicas y la Cooperación en particular, al tiempo que distintas instituciones compartieron su experiencia en la materia, indagando sobre los retos presentes al momento de construir estrategias y metodologías de intercambio y gestión del conocimiento innovadoras.



En estas sesiones participaron representantes de la Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administración y Políticas Públicas (FIIAPP), de la Agencia Presidencial de Cooperación de Colombia (APC), del Programa Interconecta de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de Guatemala (SEGEPLAN) y del Sector de Conocimiento, Innovación y Comunicación del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Durante la segunda jornada, en formato de taller, los y las participantes trabajaron alrededor de la identificación de los principales desafíos y oportunidades presentes a la hora de fomentar la incorporación herramientas y enfoques innovadores en los intercambios y gestión del conocimiento. Este segundo encuentro contó con trabajo plenario y en grupos.



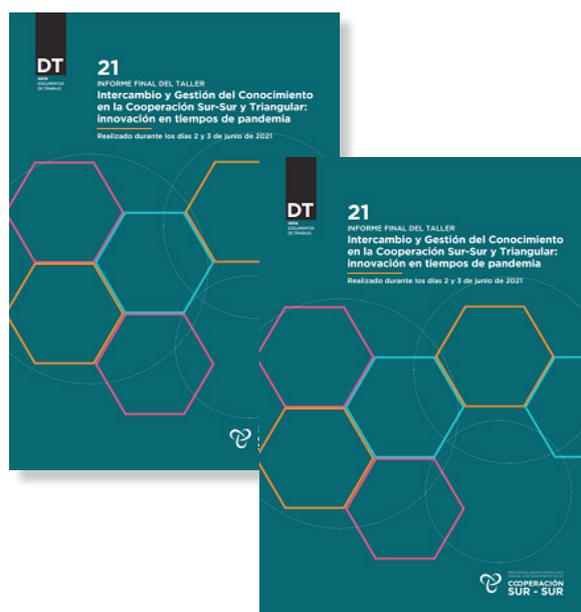
Para acompañar la capacitación virtual, que pudo ser seguida por el canal de Youtube del PIFCSS, se contó con un equipo de consultores expertos en gestión del conocimiento, cultura de aprendizaje y su incorporación en instituciones y organizaciones. Además, una ilustradora gráfica aportó en línea una sistematización de los diálogos producidos en cada jornada.

La actividad fue muy bien valorada por los participantes, ya que contribuyó a:

- A.** Profundizar el conocimiento de aspectos conceptuales y prácticos relacionados con estrategias, metodologías y herramientas de intercambio y gestión del conocimiento en la CSS y la CT.
- B.** Intercambiar buenas prácticas sobre el desarrollo de entornos virtuales y la utilización de herramientas que faciliten y potencien el intercambio y gestión del conocimiento. Identificar colaborativamente los principales desafíos y oportunidades para fomentar la

incorporación herramientas y enfoques innovadores en los intercambios y gestión del conocimiento en CSS y CT y reflexionar en torno al papel de las instituciones rectoras de cooperación en los procesos de adaptación a las nuevas dinámicas de intercambio y gestión de conocimientos.

Como resultado del taller, durante el segundo semestre del 2021 se publicó el DT 21 Informe Final del Taller “Intercambio y gestión del conocimiento en la Cooperación Sur-Sur y la Cooperación Triangular: Innovación en tiempos de pandemia” que recoge las reflexiones realizadas en el taller por representantes de 20 países miembros del Programa y varios organismos internacionales, sobre los enfoques y prácticas que cada país ha llevado a cabo para crear una cultura de aprendizaje que permita mejorar la gestión de la cooperación y buscar mecanismos innovadores para adaptarse a la nueva realidad.



En particular, recoge los principales desafíos y oportunidades identificados por los participantes presentes para fomentar la incorporación de herramientas y enfoques innovadores en los intercambios y gestión del conocimiento en CSS y CT. Al mismo tiempo, permite reflexionar en torno al papel de las instituciones rectoras de cooperación en los procesos de adaptación a las nuevas dinámicas de intercambio y gestión de conocimientos.



OBJETIVO ESTRATÉGICO 3:
MEJORAR LA GESTIÓN DE LA COOPERACIÓN TRIANGULAR DE LOS PAÍSES IBEROAMERICANOS.

<p>R1.</p>	<p>Fortalecidos los marcos institucionales e instrumentos de gestión de la CT.</p> <p>OE3-R1-L1. Elaboración conjunta de orientaciones para promover la calidad de los proyectos de CT.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Seminario virtual sobre modelos de asociación para la CT. <p>OE3-R1-L2. Apoyo para la incorporación de los instrumentos del programa en la gestión de la CT.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Desarrollar tareas de acompañamiento técnico desde el PIFCSS, hacia los países que lo soliciten, para el apoyo en la aplicación de los instrumentos de gestión de la CT. <p>OE3-R1-L3. Sistematización y divulgación de la experiencia de proyectos triangulares de los países iberoamericanos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Sistematizar proyectos de CT a partir de las herramientas generadas en el marco del PIFCSS. 	<p>★★</p> <p>✓</p> <p>X</p> <p>✓</p>
<p>R2.</p>	<p>Realizados intercambios con otros socios para la identificación de áreas de trabajo común en CT.</p> <p>OE3-R2-L1. Intercambio de experiencias y aprendizajes en la gestión de cooperación triangular con otros actores de la cooperación internacional para el desarrollo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Participar en eventos de CT organizados por actores del desarrollo para la difusión de los mecanismos del Programa. 	<p>★★★</p> <p>✓</p>

RESULTADO 1 Fortalecidos los marcos institucionales e instrumentos de gestión de la CT.

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Elaboración conjunta de orientaciones para promover la calidad de los proyectos de CT.

▶ **A1:** Seminario virtual sobre modelos de asociación para la CT.

Seminario Abierto Modelos de Cooperación Triangular
Reflexiones desde Iberoamérica sobre su heterogeneidad y flexibilidad



El día 26 de octubre se realizó el Seminario “Modelos de Cooperación Triangular: Reflexiones desde Iberoamérica en torno a su heterogeneidad y flexibilidad”.

El webinar tuvo por objetivo contribuir a una mayor comprensión de las características y esquemas de funcionamiento de la Cooperación Triangular y difundir los resultados del Estudio sobre “Sistematización de Casos de Cooperación Triangular” realizada por el Programa. El seminario contó con la asistencia de 155 personas, tanto de instituciones vinculadas a la gestión de la cooperación, académicas y de la sociedad civil de países iberoamericanos, como de socios de otras regiones.

Del mismo modo, contó con la participación de expositores de cuatro instituciones socias extrarregionales (Unión Europea, Banco Islámico de Desarrollo, GIZ y JICA) y de los países miembros del Programa (AMEXCID, Ministerio de Relaciones Exteriores de Paraguay, Agencia Brasileira de Cooperación -ABC- y Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo -AECID-).

El evento se desarrolló a través de tres sesiones. En el primer panel, se presentaron los resultados de la sistematización de casos de CT que realizó el PIFCSS. El consultor Jorge Prieto brindó una caracterización de la Cooperación Triangular Iberoamericana analizando los grados de involucramiento de cada uno de los socios en las etapas de identificación, negociación y formulación de los proyectos y puso en discusión la idea de modelo para destacar justamente la gran heterogeneidad que presenta la CT.

En la segunda sesión representantes de los organismos rectores de la Cooperación Iberoamericana compartieron sus experiencias acerca de cómo enfrentan desde sus organizaciones la gran heterogeneidad de acuerdos institucionales, roles y procedimientos administrativos que plantea la CT. Asimismo, presentaron sus perspectivas sobre la posibilidad de avanzar hacia la construcción de un modelo de cooperación triangular iberoamericana único, que dé lugar a la heterogeneidad de iniciativas al tiempo que facilite la coordinación de las mismas.

Finalmente, en el último panel, los y las representantes de las instituciones de otras regiones ampliaron la perspectiva que existe en Iberoamérica sobre la CT y mostraron cómo se percibe y cómo funciona la CT en otras regiones.

PROGRAMA IBEROAMERICANO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA COOPERACIÓN SUR - SUR

El PIFCSS te invita a participar del Seminario

Modelos de Cooperación Triangular. Reflexiones desde Iberoamérica sobre su heterogeneidad y flexibilidad

¿CUÁNDO? | Martes 26 de octubre de 2021 de 12:00 a 14:30 hs. (hora de Argentina)

Más información y registro en www.cooperacionsursur.org

PROGRAMA IBEROAMERICANO PARA O FORTALECIMENTO DA COOPERAÇÃO SUL - SUL

PIFCCS convida você a participar do seminário

Modelos de Cooperação Triangular. Reflexões da Ibero-América sobre sua heterogeneidade e flexibilidade.

QUANDO? | Terça-feira 26 de outubro de 2021 Das 15:00h às 17:30 h UTC

Mais informações e registro em: www.cooperacionsursur.org

LÍNEA DE ACCIÓN 3: Sistematización y divulgación de la experiencia de proyectos triangulares de los países iberoamericanos.

► **A1:** Sistematizar proyectos de CT a partir de las herramientas generadas en el marco del PIFCSS.

Durante el primer semestre del año 2021 se llevó a cabo la Convocatoria No. 02/2021 para la “Sistematización de experiencias sobre Cooperación Triangular. Casos Piloto de utilización de las herramientas desarrolladas en el marco del PIFCSS”.

La misma permaneció abierta entre los días 4 de marzo y 8 de abril con el fin de que profesionales de las relaciones internacionales, ciencias sociales y/o políticas o ramas afines

a la investigación, del ámbito iberoamericano presentaran propuestas para el desarrollo de un estudio de análisis y sistematización de las principales experiencias de Cooperación Triangular en Iberoamérica, teniendo como base las herramientas desarrolladas por el PIFCSS.

Se recibieron 8 (ocho) propuestas de especialistas o equipos de especialistas, las que fueron evaluadas por los países pertenecientes al Grupo de Referencia de acuerdo a

los criterios establecidos en los Términos de Referencia de la convocatoria y mediante una planilla elaborada por la Unidad Técnica que facilitaba la calificación y preveía espacio para observaciones y comentarios sobre la misma.

La propuesta que obtuvo el mejor puntaje fue aquella presentada por el consultor Jorge Prieto de nacionalidad colombiana.

En el mes de mayo, con la selección de una muestra de diez proyectos de cooperación triangular ejecutados por los países de la región, se dio inicio al estudio. Los criterios propuestos por el consultor buscaban reflejar la mayor diversidad

posible en términos geográficos, sectores de actuación y roles que asumen los distintos países en cada iniciativa triangular. En este sentido, se buscó que se incluyeran los principales primeros y segundos oferentes, así como los más importantes receptores, según el Informe de CSS (SEGIB, 2020), que no hubiera sobrerrepresentación de alguno de ellos y que se promoviera la diversidad temática y el involucramiento del mayor número posible de países de Iberoamérica, independientemente del rol que ocupaban en tales proyectos.

Como resultado de la aplicación de los criterios descritos se obtuvo el conjunto de proyectos que se presenta a continuación:

PROYECTOS DE COOPERACIÓN TRIANGULAR INCLUIDOS EN LA SISTEMATIZACIÓN

- 1 Plan de aprovechamiento de los residuos agrícolas de la caña de azúcar
- 2 Desarrollo de capacidades para formación dual y certificación de competencias laborales en el sector agua y saneamiento de Bolivia (fase II)
- 3 Projeto de cooperação sul-sul de fortalecimento de programas de alimentação escolar sustentável em países em desenvolvimento.
- 4 Fortalecimiento del crédito agrícola de habilitación (fase I)
- 5 Emprendimiento y desarrollo empresarial en Mesoamérica- EDEM
- 6 Cooperación Costa Rica – Ecuador para fortalecer las capacidades de adaptación frente al cambio climático mediante un ordenamiento espacial marino-costero
- 7 El uso de big data para la evaluación de la integridad de ecosistemas y la degradación ecológica
- 8 Socialización de la experiencia OVOP en El Salvador
- 9 Mirada ciudadana. la buena gobernanza en municipios del MERCOSUR
- 10 Apoyo al Triángulo del Norte de Centroamérica en materia de migraciones

El foco del estudio estuvo puesto en el origen de los proyectos, los mecanismos de gobernanza definidos para cada uno de ellos, los sistemas de comunicación interna y externa y el funcionamiento y capacidad de adaptación de los procesos burocráticos propios de la ejecución de los proyectos con énfasis en las etapas de identificación, negociación y formulación.

Las categorías de análisis se derivaron de los propuestos en la Guía Orientadora para la gestión de la Cooperación Triangular y las prácticas contenidas en el DT/18 “*Desafíos de la cooperación triangular en Iberoamérica: Identificando buenas prácticas para fortalecer su gestión*”.

Esta información fue recogida en los instrumentos de recolección de la información. Durante los meses de julio a septiembre se diligenciaron más de 30 formularios a distintos grupos de agentes (a nivel técnico y de coordinación a primeros oferentes y receptores y sólo a las coordinaciones de los segundos oferentes) y se realizaron cerca de 20 grupos focales y entrevistas individuales.

Como resultado del estudio se identificó que aunque algunos proyectos presentan buenas prácticas de CT, todavía persisten espacios de mejora para fortalecer los procesos y proyectos de CT en Iberoamérica sobre todo en lo referido a la identificación de los proyectos, la construcción de me-

canismos de gobernanza más participativos y dirigidos a la coordinación y la toma de decisiones, procesos burocráticos más flexibles y con mayor potencialidad de ajustarse a las realidades de los receptores y estrategias de difusión y comunicación más amplias que permitan el acceso a la mayor cantidad posible de información de cada proyecto.

Los resultados del estudio fueron presentados en el Seminario sobre “Modelos de Cooperación Triangular Reflexiones desde Iberoamérica en torno a su heterogeneidad y flexibilidad” realizado el 26 de octubre y difundidos mediante la publicación del DT 22 “Lecciones de la Cooperación Triangular en Iberoamérica. Sistematización de diez casos”.



RESULTADO 2 Realizados intercambios con otros socios para la identificación de áreas de trabajo común en CT.

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Intercambio de experiencias y aprendizajes en la gestión de cooperación triangular con otros actores de la cooperación internacional para el desarrollo.

► **A1:** Participar en eventos de CT organizados por actores del desarrollo para la difusión de los mecanismos del Programa.

En el marco de su participación en el Grupo Núcleo del GPI, el PIFCSS participó en la planificación de la reunión anual de los miembros del GPI y de un evento de vinculación (GPI Marketspace). Para realizar un uso más eficiente de los recursos humanos y logísticos disponibles, y siguiendo el formato utilizado por el PIFCSS para la realización de sus seminarios-talleres, se decidió unificar el marco de presentación de ambos eventos.

Con motivos de la celebración del Día de la Cooperación Sur-Sur de las Naciones Unidas se realizó un Seminario-Taller “La digitalización en tiempos de COVID-19: Identificar los retos y encontrar soluciones a través de asociaciones triangulares”. En este contexto, el día 14 de septiembre se presentó al público general el policy brief y el 15 de septiembre se realizó un Marketplace, es decir un taller de trabajo que buscó generar oportunidades de interacción y el establecimiento de asociaciones entre los miembros del GPI y sus colaboradores para fomentar la creación de redes e iniciativas de CT.



La UT-PIFCSS participó como facilitadora de una de las sesiones “Creación de capacidades en materia de agricultura digital para la agricultura sostenible y las transformaciones de los sistemas alimentarios”.



OBJETIVO ESTRATÉGICO 4: FOMENTAR ALIANZAS CON OTROS ACTORES DEL DESARROLLO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA CSS Y CT.

<p>R1.</p>	<p>Aplicada la estrategia de relacionamiento externo aprobada en el marco del PIFCSS.</p> <p>OE4-R1-L1. Desarrollo de un plan de trabajo con foros y organismos internacionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Establecer las prioridades para el relacionamiento externo del PIFCSS en torno a Foros y/o Organismos internacionales. ▶ A2. Participar y/o co-organizar eventos internacionales de relevancia en Foros y Organismos Internacionales (seminarios virtuales). <p>OE4-R1-L2. Desarrollo de un plan de trabajo con otras regiones y países.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Participar en eventos internacionales de relevancia organizados por otras Regiones y países. ▶ A2. Participar en las reuniones periódicas del Grupo Núcleo de la Global Partnership Initiative on Effective Triangular Co-operation (GPI). ▶ A3. Implementar acción con el Caribe no Iberoamericano a partir de conclusiones de la consultoría. ▶ A4. Acordar e implementar un marco de colaboración entre el PIFCSS y SICA 	<p>★ ★</p> <p>X</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>X</p> <p>✓</p>
<p>R2.</p>	<p>Fortalecida la institucionalidad de los países iberoamericanos para promover la movilización de la acción colectiva de actores de la sociedad civil, el sector privado y la academia en la CSS y la CT.</p> <p>OE4-R2-L1. Intercambio, sistematización y divulgación de experiencias existentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Elaborar documento de experiencias existentes en CSS multiactor. <p>OE4-R2-L2. Generación de instrumentos, procedimientos y/o estudios para la incorporación de distintos actores a la CSS y CT.</p>	<p>★ ★ ★</p> <p>✓</p>

RESULTADO 1 Aplicada la estrategia de relacionamiento externo aprobada en el marco del PIFCSS.

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Desarrollo de un plan de trabajo con foros y organismos internacionales.

▶ **A2:** Participar y/o co-organizar eventos internacionales de relevancia en Foros y Organismos Internacionales (seminarios virtuales).

Taller de actualización sobre la Cooperación Sur-Sur, Triangular y enfocado en la recuperación económica post Covid-19 en la región de Centroamérica

Costa Rica en su calidad de Presidencia Pro Témpore del SICA y la Secretaría General de SICA, con apoyo de AECID, organizaron esta actividad el 25 de marzo, la cual contó con la participación de todos los Estados miembros de SICA.

El objetivo de la actividad fue promover la Cooperación Sur-Sur en el SICA a través de un espacio de intercambio de información y buenas prácticas que fortalezca las capacidades institucionales de sus Estados Miembros. Adicionalmente, buscó fortalecer los conocimientos generales sobre la CSS y CT, actores, sus tendencias, marcos normativos y la necesidad de alineamiento y sinergia entre las acciones de desarrollo a nivel nacional y regional.

El Secretario Técnico del PIFCSS fue invitado a participar en el panel inicial para compartir el marco estratégico que guía el quehacer del Programa y la experiencia de trabajo junto a sus países miembros para fortalecer diversos aspectos de

la gestión de la CSS y la CT. En dicho panel también participó Enrique Oviedo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).



Participación como Observador de la Reunión Extraordinaria del Comité de Cooperación Sur-Sur de la CEPAL.



Los días 19 y 20 de agosto el PIFCSS, a instancias de Costa Rica en su rol de Presidencia del Comité de CSS, fue invitado a participar en la Reunión Extraordinaria del Comité de Cooperación Sur-Sur de la CEPAL. Entre otros asuntos abordados, en la instancia se resolvió que el Comité de Cooperación Sur-Sur de CEPAL dará paso a una Conferencia Regional, lo cual permitirá ampliar su marco de acción y le dará un anclaje institucional de mayor peso.

Si bien el rol del PIFCSS en dicha reunión fue de observador, resultó de gran interés asistir a las discusiones que se dan en ese marco, en la cual participan prácticamente todos los países miembros del Programa, lo que permite vislumbrar importantes convergencias que podrían ser consideradas a futuros para crear sinergias y evitar duplicidades.

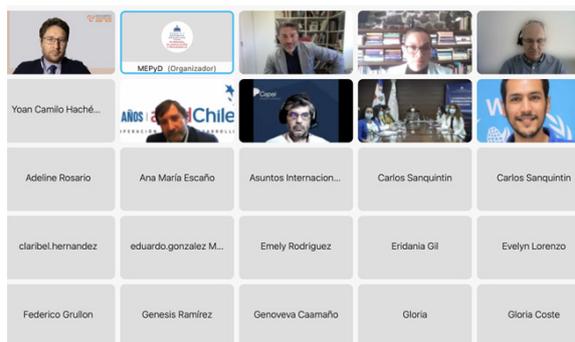
Participación en el Intercambio Virtual “Evaluaciones ex post de la Cooperación Triangular: resultados y aprendizajes para el futuro”.

El Fondo Regional para la Cooperación Triangular con Socios de América Latina y el Caribe de la BMZ invitó al PIFCSS a participar de la sesión de cierre en la que se debatieron las conclusiones de los intercambios de nivel técnico realizadas en las sesiones previas por profesionales involucrados/as en la ejecución de proyectos triangulares finalizados y en la evaluación de aquellos, como evaluadores/as, asesores/as técnicos/as de implementación. El ejercicio en el que fue invitado a participar el PIFCSS junto con representantes de organismos multilaterales y/o regionales, directivos y/o profesionales de agencias de cooperación, representantes de think tanks y expertos en temas de evaluación y/o Cooperación Triangular tuvo un enfoque más político destinado a pensar qué hacer con las conclusiones. Es decir, de qué manera plasmar esos aprendizajes en las líneas futuras de trabajo del Fondo Regional.

Participación en panel “Perspectivas de la Cooperación Sur-Sur y Triangular: Oportunidades frente a la crisis climática, la recuperación post-pandemia y la articulación subnacional”, en el marco de la Semana de la Cooperación Internacional organizada por el Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo de la República Dominicana.

El día 2 de diciembre, el Secretario Técnico del PIFCSS fue invitado para introducir y moderar un panel de discusión sobre el rol de la CSS y la CT en el actual contexto y cómo estas

modalidades pueden contribuir al desarrollo y recuperación post-pandemia. El panel contó con una introducción realizada por Bernabé Malacalza, Investigador del Consejo de Investigaciones Científicas y Técnicas de Argentina y luego se dió paso a una mesa redonda en la que participaron Javier Sursky, Oficial de Programas de Gobernanza y Financiamiento para el Desarrollo Sostenible de CEPEI, Esther Ponce, Directora Ejecutiva del Centro de Gestión y Cooperación Internacional para el Desarrollo, Christof Kerstig, Director del Fondo Regional para la Cooperación Triangular en América Latina y el Caribe, y Camilo Luco, Encargado de la Unidad de Programas de Cooperación de AGCID.



LÍNEA DE ACCIÓN 2: Desarrollo de un plan de trabajo con otras regiones y países.

► **A1:** Participar en eventos internacionales de relevancia organizados por otras regiones y países.

Panel-foro: Socialización del Catálogo de Oferta de Cooperación Internacional de Guatemala 2020.

El 25 de mayo, la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia (SEGEPLAN) de Guatemala organizó un Panel-foro para difundir su Catálogo de Oferta de Cooperación a los actores sectoriales nacionales.



El Catálogo de Cooperación tiene el objetivo de contribuir al fortalecimiento de las relaciones de amistad, solidaridad y cooperación de Guatemala con otros Estados, mediante la utilización de la Cooperación Sur-Sur, en un rol dual que contribuya a la consecución de la Agenda de Desarrollo Sostenible de la región.

Adicionalmente, busca dinamizar la política exterior del país a través del fortalecimiento de Guatemala en la Cooperación Sur-Sur bajo los principios de horizontalidad, el consenso y la equidad.

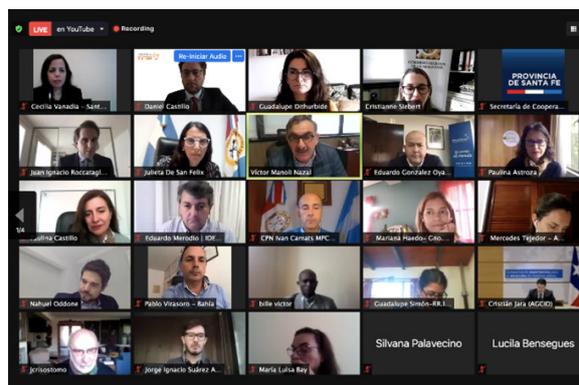
El objetivo de la actividad fue generar un espacio de diálogo sobre la importancia de los Catálogos de Oferta de Cooperación como instrumentos indispensables para el fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur y Triangular.

El Secretario Técnico del PIFCSS fue invitado a participar en el panel de discusión “La importancia de los Catálogos de Oferta de Cooperación en Iberoamérica”, instanci que compartió con Cristián Jara, Director Ejecutivo de la Agencia Chilena de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AGCID) y Raúl Bolaños, Subsecretario de Cooperación y Alianzas para el Desarrollo de SEGEPLAN.



Webinario Cooperación Descentralizada Sur-Sur. La internacionalización de los Gobiernos subnacionales como una oportunidad para el desarrollo de nuestros territorios.

La actividad fue organizada como parte de las actividades de un proyecto aprobado en la convocatoria de 2021 del MECSS Socios frente al Covid-19. La iniciativa, que actualmente se encuentra en ejecución, está siendo implementada conjuntamente por la Región de la Araucanía de Chile y la Provincia de Santa Fé de Argentina.



El webinar organizado el día 28 de mayo, y al cual fue invitado a participar el Secretario Técnico del PIFCSS, buscaba compartir la experiencia de internacionalización de la Provincia de Santa Fe (Argentina) y La Región de La Araucanía (Chile), y analizar desde el punto de vista de dos académicos especialistas en materia de Internacionalización de los gobiernos subnacionales, las principales miradas a futuro, oportunidades, estrategias y debates pendientes en torno a la Cooperación Descentralizada Sur Sur, desde el enfoque chileno y argentino.

► A2: Participar en las reuniones periódicas del Grupo Núcleo de la Global Partnership Initiative on Effective Triangular Co-operation (GPI).

El PIFCSS es miembro de la Iniciativa de la Alianza Global para la Cooperación Triangular Eficaz (GPI por sus siglas en inglés) desde el 2017. Desde 2020 la iniciativa cuenta con una profesional como punto focal, quien coordina y da seguimiento a las actividades del GPI. En este marco, el PIFCSS participa cada 15 días de las actividades regulares del GPI, alternando entre las reuniones del Grupo Núcleo y las del Grupo de trabajo operativo.

Durante el primer semestre del 2021 el PIFCSS participó en la planificación y la facilitación del Retiro Anual del Grupo Núcleo del GPI. Allí se analizaron los esfuerzos realizados desde el PABA+40 y se presentaron las necesidades de financiamiento del Punto Focal, se debatió el establecimiento de prioridades para el año siguiente y la revisión del Plan de Acción 2030. En particular, se acordó enfocarse más en los resultados y tratar de identificar algunos indicadores para poder medir el esfuerzo realizado. Además, se acordó reforzar más los grupos de trabajo, en particular el Grupo operativo.

Además, el PIFCSS realizó comentarios y colaboró con la traducción al castellano de un documento sobre la Cooperación Triangular en tiempos del COVID-19 y como se mencionó anteriormente participó en la planificación y la facilitación de sesiones del Seminario-Taller “*La digitalización en tiempos de COVID-19: Identificar los retos y encontrar soluciones a través de asociaciones triangulares*” que tuvo lugar en el segundo semestre.



► **A4:** Acordar e implementar un marco de colaboración entre el PIFCSS y SG SICA.



Tal como fuera acordado en la reunión del Consejo Intergubernamental de diciembre del 2020, los primeros meses del año la UT PIFCSS trabajó conjuntamente con la Secretaría General de SICA en la identificación de las actividades y acciones susceptibles de ser incluidas en un Programa de Trabajo técnico, aprovechando las fortalezas de cada institución. La propuesta fue circulada para comentarios de los países miembros del PIFCSS, los cuales fueron incorporados en la versión final.

El Plan de Trabajo acordado pretendió estrechar la colaboración técnica entre el PIFCSS y la SG SICA con base en las actividades que ambas instituciones ya vienen implementando, lo cual contribuirá a potenciar y ampliar el alcance del trabajo realizado en la última década por el Programa junto a sus países miembros. Asimismo, el PIFCSS contribuirá a canalizar y servir de enlace a las demandas específicas de la región centroamericana hacia los países iberoamericanos, facilitando así el contacto entre la SG-SICA y dichos países, y generando sinergias de trabajo.

La implementación de este Programa de Trabajo se llevó a cabo a lo largo de todo el año 2021. Para un mejor seguimiento de este Programa de Trabajo, el PIFCSS y la SG SICA han acordado una matriz de seguimiento que

permitirá identificar los resultados y aprendizajes de esta colaboración al final del período previsto para este intercambio.

Durante el primer semestre comenzó su ejecución con la invitación por parte del PIFCSS a la SG SICA para participar en algunas de las actividades organizadas por el PIFCSS, así como a través del envío de las publicaciones, estudios y metodologías que se han sido elaboradas por el Programa.

A lo largo del segundo semestre de 2021 se ha continuado implementando el plan de trabajo conjunto. Si bien al interior de la SG SICA hubo cambios de autoridades que impactaron y retrasaron la implementación de algunas actividades, se ha dado cumplimiento en una alto grado y de acuerdo a lo planificado, a la mayoría de las iniciativas previstas.

En concreto, entre otras acciones, representantes de la SG SICA han participado en el curso virtual sobre Cooperación Descentralizada Sur-Sur, de los Seminarios sobre Gestión del Conocimiento y el de Modelos de Cooperación Triangular. Asimismo, dos funcionarios designados por la SG SICA están participando en el Diplomado Semi-Presencial que se impartirá próximamente.

Estas acciones han contribuido a fortalecer las capacidades de la SG SICA en un momento en el que se encuentran precisamente dando pasos para la creación de un fondo de cooperación sur-sur. Las actividades e intercambio han sido muy bien valorados por la contraparte del SICA han manifestado además su deseo de dar continuidad a este tipo de actividades.

Matriz de seguimiento Programa de trabajo SG SICA - PIFCSS 2021				
28.10.2021	Creado de cumplimiento	Observaciones	Resultados	Medios de verificación
Participación de 2 funcionarios de la SG SICA en el Diplomado de CSI organizado por el PIFCSS en 2021	Cumplido	Se ha finalizado la jornada de formación para la creación de la institución académica que impartirá el Diplomado. Se ha invitado a la SG SICA para elegir 2 personas que participen.		
Participación de 2 funcionarios de la SG SICA en el Curso sobre Cooperación Descentralizada Sur-Sur organizado por el PIFCSS en 2021	Cumplido	2 funcionarios de SG SICA participaron del curso de CSI.		
Información sobre experiencias, buenas prácticas y modelos operativos del Fondo de Cooperación Sur-Sur de los países que son parte del PIFCSS hacia la SG SICA, de cara a la implementación, operación y gestión en el marco del Fondo de Cooperación Sur-Sur y Triangular del SICA.	No cumplido	Se solicitó la información de las actividades y planes de la Asistencia técnica de la fase de preparación del PIFCSS del SICA, en lo posible realizar esta actividad en el corto plazo.		
Elaboración de documento y metodología acordadas por PIFCSS	Cumplido	Se han iniciado y elaborado los estudios y documentos pedidos por el PIFCSS sobre diversos temas (gestión del conocimiento, cooperación triangular, etc.).		Informe Seminario Taller sobre gestión del conocimiento en la CSI y el CSI y Publicación de Documentos de casos de Cooperación Triangular (Informe y publicaciones)
Reuniones virtuales entre la SG SICA y la UT-PIFCSS para analizar avances y forma de continuación de los documentos en el marco del PIFCSS	Cumplido parcialmente	Se han realizado reuniones virtuales e informales. Se ha acordado para afianzar la forma de continuación de los documentos de manera conjunta entre el PIFCSS y la SG SICA. Los documentos entre la UT-PIFCSS y la SG SICA se ha dado a conocer la forma de trabajar del PIFCSS y los resultados.	Reuniones para la continuación de documentos	Notas de reuniones realizadas

RESULTADO 2

Fortalecida la institucionalidad de los países iberoamericanos para promover la movilización de la acción colectiva de actores de la sociedad civil, el sector privado y la academia en la CSS y la CT.

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Intercambio, sistematización y divulgación de experiencias existentes.

► **A1:** Elaborar documento de experiencias existentes en CSS multiactor.

En el mes de abril de 2021 se presentó el Documento de trabajo 20: *“Alianzas multiactor en la Cooperación Sur-Sur y la Cooperación Triangular: Sistematización de marcos normativos y experiencias en Iberoamérica”*. El mismo es el producto de la consultoría realizada durante el año 2020, en la que el PIFCSS encomendó la realización de un estudio con el fin de sistematizar las principales experiencias, modelos y arreglos institucionales para promover las alianzas multiactor en la CSS y CT en Iberoamérica, incluyendo la

identificación de algunos proyectos exitosos que involucren la participación de actores de la sociedad civil, sector privado y/o academia, cuyas prácticas puedan ser destacadas. Asimismo, esta publicación se inscribe en la búsqueda de continuidad a una demanda identificada por los propios países iberoamericanos en el taller *“Alianzas Multiactor en la Cooperación Sur-Sur: Compartiendo experiencias e identificando oportunidades de innovación en Iberoamérica”*, realizado en la ciudad de Santiago de Chile durante los días 4 y 5 de septiembre de 2019.



Esta sistematización, además de ampliar el conocimiento del rol que desempeñan las alianzas multiactor en el marco de la CSS iberoamericana e indagar en las distintas soluciones que han ido ensayando algunos países de la región, propone una serie de recomendaciones para el impulso de alianzas multiactor exitosas en la CSS y CT que aporten al desarrollo sostenible, en lo que refiere a los marcos conceptuales; a los marcos normativos y arreglos institucionales; a los sistemas de información; a los fondos y otros instrumentos específicos; a los procedimientos y arreglos operativos de las alianzas. Estas recomendaciones están fundamentadas en las principales conclusiones del trabajo y en las lecciones aprendidas de los casos analizados, fruto de un proceso de reflexión multiactor y colectivo.



OBJETIVO TÁCTICO:
FORTALECER LAS CAPACIDADES DEL PIFCSS.

R1. Fortalecido el marco de funcionamiento del PIFCSS.

★ ★ ★

OT-R1-L1. Mejora de protocolos administrativos y financieros.

- **A1.** Mejorar el desarrollo de las buenas prácticas administrativas. ✓
- **A2.** Elaborar informes de gestión para el traspaso de la sede de la UT. ✓

OT-R1-L2. Elaboración de plan a largo plazo de sostenibilidad financiera para el PIFCSS.

- **A1.** Realizar diagnóstico de aspectos financieros del Programa. ✓

<p>R1. Fortalecido el marco de funcionamiento del PIFCSS.</p> <p>OT-R1-L3. Desarrollo de tareas habituales y cotidianas de la UT-PIFCSS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. RRHH para Unidad Técnica. ▶ A2. Realizar adquisiciones de bienes y servicios para el mantenimiento de la UT. ▶ A3. Realizar misiones de traspaso. ▶ A4. Desarrollar licitación y contratar auditoría externa. ▶ A5. Realizar reuniones virtuales del Consejo Intergubernamental / Comité Ejecutivo. 	<p>★ ★ ★</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p>
<p>R2. Incorporada la perspectiva de género en la gestión del PIFCSS.</p> <p>OT-R2-L1. Transversalización de la perspectiva de género en el quehacer del PIFCSS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Elaborar documento con orientaciones para que las comunicaciones del PIFCSS incluyan un lenguaje con perspectiva de género. <p>OT-R2-L2. Fortalecimiento de las capacidades de los recursos humanos de la UT-PIFCSS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Capacitar y formar a los RRHH de la UT en temas de género. 	<p>★ ★ ★</p> <p>✓</p> <p>✓</p>
<p>R3. Mejorada la estrategia de comunicación y visibilidad del PIFCSS.</p> <p>OT-R3-L1. Actualización de la estrategia comunicacional y de visibilidad del PIFCSS, en articulación con la SEGIB.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Mantener el diseño y contenidos de la página web. ▶ A2. Mantenimiento y desarrollo de la plataforma de capacitación e intercambio ▶ A3. Elaboración de una estrategia de visibilización del PIFCSS con énfasis en redes sociales. <p>OT-R3-L2. Elaboración de productos de información y contenido (edición, diseño, publicación, traducciones, comunicación de actividades).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1. Editar, actualizar y diseñar materiales de difusión del Programa. ▶ A2. Publicar materiales de contenido e información del Programa. ▶ A3. Traducir al portugués (e inglés) los documentos y comunicaciones del Programa. 	<p>★ ★ ★</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p> <p>✓</p>

RESULTADO 1 Fortalecido el marco de funcionamiento del PIFCSS.

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Mejora de protocolos administrativos y financieros.

► **A1:** Mejorar el desarrollo de las buenas prácticas administrativas.

Como parte del proceso de traspaso del PIFCSS desde Argentina a Chile, se han compartido con la nueva sede las principales lecciones aprendidas y buenas prácticas

administrativas y de gestión necesarias para implementar las actividades del PIFCSS, con base en la experiencia acumulada desde 2018.

► **A2:** Elaborar informes de gestión para el traspaso de la sede de la UT.

El PICSS ha elaborado un documento de Balance de Gestión del período 2018-2021 que ha sido presentado a los países miembros. Se trata de un documento en el que se plasman no sólo los principales resultados alcanzados durante el período, sino que además algunas lecciones aprendidas de utilidad para la futura sede.



Adicionalmente, la UT-PIFCSS ha compartido con la próxima sede diversos documentos (informes y minutas) en los que se detallan distintas cuestiones de índole técnica, administrativa-financiera y tareas pendientes a ser tenidas en cuenta por la nueva administración.

En particular, se pueden señalar la serie de minutas que incluyen los elementos principales que deberán ser tenidos en cuenta para el inicio de las funciones del PIFCSS en Chile, las cuales están resumidas en 3 documentos compartidos con la nueva sede:

1. Minuta sobre gestión administrativa y financiera: en ella se detallan aspectos como la administración de fondos, los principales ítems y tipos de gastos que el Programa debe asumir para la realización de sus actividades, los tipos de contratos que se llevan a cabo y, por último, una relación de los compromisos y contratos que deberán tener continuidad en la siguiente etapa.

2. Minuta sobre herramientas de comunicación: se detallan los principales recursos informáticos con los que actualmente cuenta el PIFCSS, tanto para su comunicación interna como externa. Herramientas como la página web institucional, la plataforma PIFCSS a distancia (Moodle), la plataforma de capacidades de CDSS, Google Suites (con su respectiva gestión de accesos y contraseñas), Redes Sociales, Webex Meeting, Events y Training, elementos de diseño gráfico, entre otros.

3. Minuta con los componentes técnicos del PIFCSS: en este documento se incluyen los principales mecanismos técnicos actualmente vigentes y que son necesarios que la nueva sede tenga presentes. Herramientas como el MECSS, el programa de formación y capacitación estructurado a través de la plataforma PIFCSS a distancia, la plataforma de capacidades de la CDSS en Iberoamérica, entre otros.

Adicionalmente, la Presidencia argentina ha enviado un acta de traspaso en la que, además de indicar el saldo remanente disponible para la ejecución de las actividades previstas por el PIFCSS y que se encuentra en proceso de transferencia, incorpora también la información correspondiente al inventario de los equipos y bienes informáticos propiedad del PIFCSS, así como las publicaciones y otros artículo que serán enviados a la nueva sede.

LÍNEA DE ACCIÓN 2: Elaboración de plan a largo plazo de sostenibilidad financiera para el PIFCSS.

► **A1:** Realizar diagnóstico de aspectos financieros del Programa.

Como parte del proceso de traspaso se ha compartido con la próxima sede la visión respecto a la sostenibilidad financiera del PIFCSS en el mediano plazo, así como algunas medidas que se podrían estudiar para hacer frente a esta situación.

Ciertamente corresponderá a la futura sede del PIFCSS analizar en profundidad este aspecto y proponer al Consejo Intergubernamental los cursos de acción que estime oportuno para garantizar el nivel de ingresos mínimo que permita mantener el funcionamiento del Programa.

LÍNEA DE ACCIÓN 3: Desarrollo de tareas habituales y cotidianas de la UT-PIFCSS.

► **A1:** Realizar misiones de traspaso.

La tercera semana de enero se realizó una misión de traspaso en Buenos Aires, cuya implementación se vió afectada por la pandemia e impidió que parte del equipo de AGCID pudiera desplazarse.

No obstante, las reuniones se llevaron a cabo de forma mixta (presencial y a distancia) entre la Presidencia del CI, el equipo de la UT y las distintas unidades de la AGCID responsables de diversos aspectos vinculados a la futura gestión del PIFCSS.

En dichas reuniones se abordaron cuestiones técnicas (revisión del estado de cumplimiento de la Estrategia de Mediano Plazo, el POA 2022), de carácter administrativo-financiero, recursos humanos, asuntos legales, entre otros, y permitieron profundizar el conocimiento sobre el funcionamiento del Programa, anticipar posibles dificultades y las medidas correctivas necesarias, y aclarar algunas dudas específicas.

► **A4:** Desarrollar licitación y contratar auditoría externa.

Durante agosto de 2021, se invitó a tres estudios de reconocido prestigio local a presentar ofertas para la realización de la auditoría externa correspondiente al ejercicio 2020 del PIFCSS (período comprendido entre el 01/02/2020 y el 31/01/2021). En respuesta a dicha invitación dos estudios presentaron su oferta, las cuales fueron evaluadas por la Unidad Técnica según las pautas establecidas en los Términos de Referencia de la convocatoria.

El estudio Grant Thornton Argentina de Hadler, Hasenclever & Asociados S.R.L. resultó elegido para el desarrollo del trabajo, cuyo resultado arrojó un informe favorable

por parte de los auditores con base en la información analizada. Dicho informe fue compartido con los países miembros del PIFCSS el informe final de resultados.

Adicionalmente, el Consejo Intergubernamental aprobó que la auditoría correspondiente al ejercicio 2021 se llevara cabo durante el mes de diciembre de 2021 y enero 2022, de forma de incluir en el análisis todo el período que el Programa estuvo en Argentina (con la única excepción del mes de enero 2022). Así, el mismo estudio que realizó las anteriores auditorías externas procedió con el desarrollo del trabajo correspondiente y emitió un informe favorable que también fue compartido con los países.

► **A5:** Realizar reuniones presenciales/virtuales del Consejo Intergubernamental / Comité Ejecutivo.

De acuerdo a lo planificado en el POA 2021, la UT PIFCSS ha organizado dos reuniones del Consejo Intergubernamental (julio y noviembre respectivamente).

Ambas reuniones han sido llevadas a cabo de manera virtual y han contado con interpretación simultánea español/portugués.

LÍNEA DE ACCIÓN 3: Desarrollo de tareas habituales y cotidianas de la UT-PIFCSS.

► A1: Realizar misiones de traspaso.

La tercera semana de enero se realizó una misión de traspaso en Buenos Aires, cuya implementación se vio afectada por la pandemia e impidió que parte del equipo de AGCID pudiera desplazarse.

No obstante, las reuniones se llevaron a cabo de forma mixta (presencial y a distancia) entre la Presidencia del CI, el equipo de la UT y las distintas unidades de la AGCID responsables de diversos aspectos vinculados a la futura gestión del PIFCSS.

En dichas reuniones se abordaron cuestiones técnicas (revisión del estado de cumplimiento de la Estrategia de Mediano Plazo, el POA 2022), de carácter administrativo-financiero, recursos humanos, asuntos legales, entre otros, y permitieron profundizar el conocimiento sobre el funcionamiento del Programa, anticipar posibles dificultades y las medidas correctivas necesarias, y aclarar algunas dudas específicas.

► A4: Desarrollar licitación y contratar auditoría externa.

Durante agosto de 2021, se invitó a tres estudios de reconocido prestigio local a presentar ofertas para la realización de la auditoría externa correspondiente al ejercicio 2020 del PIFCSS (período comprendido entre el 01/02/2020 y el 31/01/2021). En respuesta a dicha invitación dos estudios presentaron su oferta, las cuales fueron evaluadas por la Unidad Técnica según las pautas establecidas en los Términos de Referencia de la convocatoria.

El estudio Grant Thornton Argentina de Hadler, Hasenclever & Asociados S.R.L. resultó elegido para el desarrollo del trabajo, cuyo resultado arrojó un informe favorable

por parte de los auditores con base en la información analizada. Dicho informe fue compartido con los países miembros del PIFCSS el informe final de resultados.

Adicionalmente, el Consejo Intergubernamental aprobó que la auditoría correspondiente al ejercicio 2021 se llevara cabo durante el mes de diciembre de 2021 y enero 2022, de forma de incluir en el análisis todo el período que el Programa estuvo en Argentina (con la única excepción del mes de enero 2022). Así, el mismo estudio que realizó las anteriores auditorías externas procedió con el desarrollo del trabajo correspondiente y emitió un informe favorable que también fue compartido con los países.

► A5: Realizar reuniones presenciales/virtuales del Consejo Intergubernamental / Comité Ejecutivo.

De acuerdo a lo planificado en el POA 2021, la UT PIFCSS ha organizado dos reuniones del Consejo Intergubernamental (julio y noviembre respectivamente). Ambas han sido llevadas a cabo de manera virtual, lo cual, para el caso de la

reunión del mes de noviembre, fue refrendado por el Comité Ejecutivo. De igual manera, dicha reunión se decidió que se llevará a cabo en una sola jornada. Ambas reuniones han contado con interpretación simultánea español/portugués.

RESULTADO 2 Incorporada la perspectiva de género en la gestión del PIFCSS.

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Transversalización de la perspectiva de género en el quehacer del PIFCSS.

► A1: Elaborar documento con orientaciones para que las comunicaciones del PIFCSS incluyan un lenguaje con perspectiva de género.

Como parte de los documentos e informes que se elaboran para el proceso de traspaso, se incluye un documento breve que identifica las principales lecciones aprendidas y

recomendaciones en la materia para ser compartidas con la nueva sede en torno a la inclusión de un lenguaje con perspectiva de género en las comunicaciones del PIFCSS.

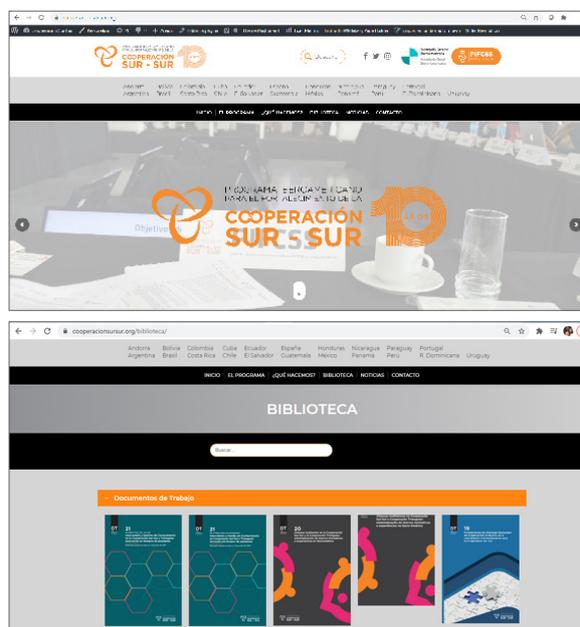
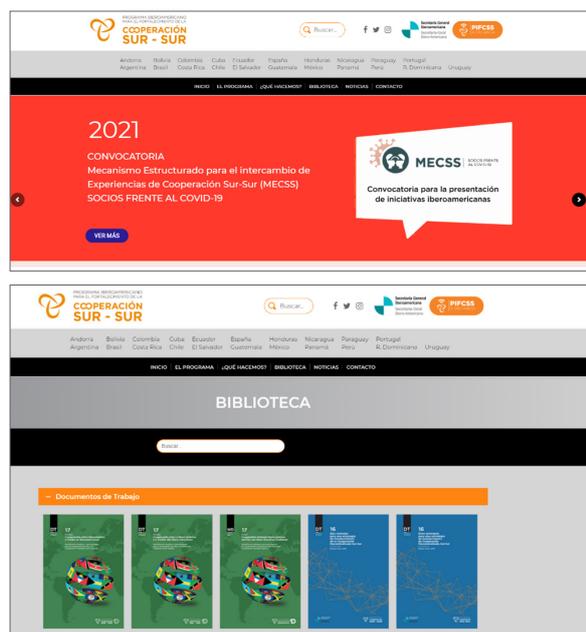
RESULTADO 3 Mejorada la estrategia de comunicación y visibilidad del PIFCSS.

LÍNEA DE ACCIÓN 1: Actualización de la estrategia comunicacional y de visibilidad del PIFCSS, en articulación con la SEGIB.

► **A1:** Actualizar el diseño y contenidos de la página web.

La nueva página web del PIFCSS elaborada en 2020 cumple un rol central en la política de comunicación y visibilización del Programa, siendo el portal de acceso a todas las aplicaciones, funciones y páginas relacionadas con el trabajo que se ha venido desarrollando. Ya sea los accesos al portal de e-learning como a las páginas de SEGIB y a la última incorporación del Programa como es la plataforma de Cooperación Descentralizada "TerritorioSurSur". De esta manera todo el caudal de navegación puede pasar por el sitio web, y la vez el sitio funciona como marca de identidad del PIFCSS, albergando todos sus contenidos y actividades principales, como una carta de presentación o documento de identidad.

También, durante 2021, se trabajó en fortalecer y darle a la página un contenido intuitivo, amigable y de fácil accesibilidad a la información que contiene el sitio web. Se buscó seguir trabajando sobre una página moderna, integrada y de fácil navegación, con acceso a las redes sociales y las páginas relacionadas al PIFCSS.



El sitio web (www.cooperacionsursur.org) se consolidó también como una base de datos de todas las publicaciones e información básica para tener acceso al mismo. Allí se pueden encontrar la totalidad de las publicaciones a lo largo de la historia del Programa, incluyendo Documentos de Trabajo, Publicaciones del PIFCSS y los Informes de la Cooperación Sur-Sur desarrollados por SEGIB, con el aporte del Programa.

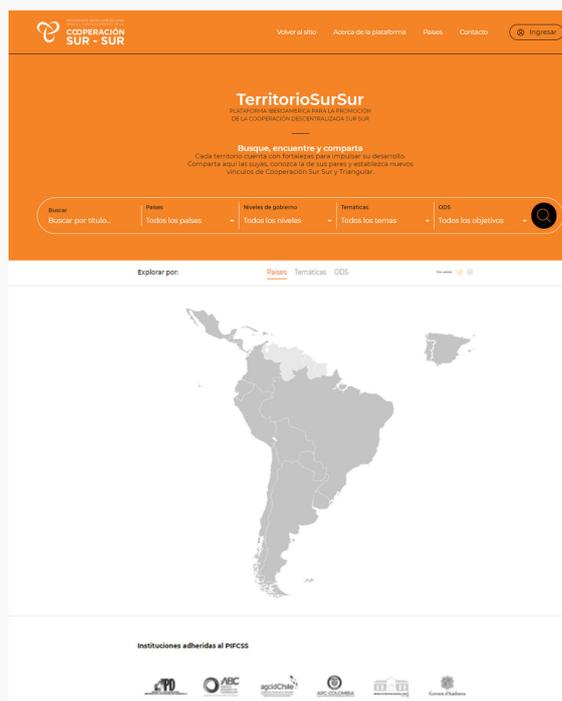
► **A2:** Mantención y desarrollo de la plataforma de Cooperación Descentralizada.

Durante 2021 se trabajó junto a la experta, María Clara Sañín y la Agencia de Comunicación y Desarrollo ENTRE, en el desarrollo y puesta en producción de un portal iberoamericano para impulsar la participación de los gobiernos locales en esquemas de Cooperación Sur-Sur.

Esta nueva Plataforma es un espacio en línea y colaborativo donde los gobiernos locales y regionales pueden publicar o buscar fortalezas territoriales para cooperar.

De fácil uso, consulta, carga de información y actualización, la plataforma busca mejorar el acceso a la información a la oferta de cooperación descentralizada, además de contribuir al fortalecimiento del trabajo articulado entre las instituciones rectoras de la cooperación en cada país y los gobiernos subnacionales y locales.

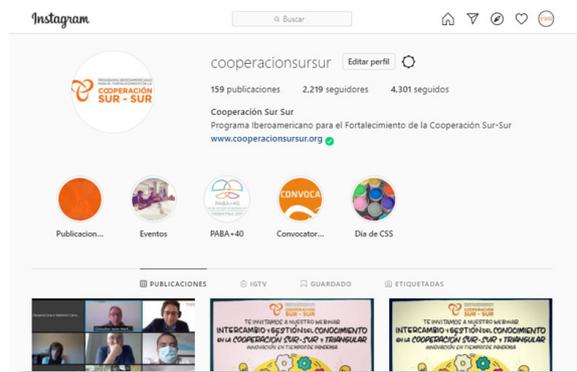
El portal contó con una presentación en línea donde se hizo una descripción minuciosa descripción de las funcionalidades del sitio tanto para invitados como para los países colaboradores de los gobiernos subnacionales encargados de nutrir el sitio.



► **A3:** Elaboración de una estrategia de comunicación y visibilización del PIFCSS con énfasis en redes sociales.

Las redes sociales son un escenario de interacción de usuarios, seguidores y amigos de la Cooperación Sur-Sur iberoamericana. Gracias al trabajo desarrollado para el incremento de usuarios y seguidores, resultado de la presencia y la interacción no solo se ha logrado aumentar las interacciones sino que se han estrechado vínculos sólidos con otros actores de la cooperación, con participación en actividades del Programa y compartiendo sus propias actividades desde sus distintas aplicaciones, visibilizando así el trabajo del PIFCSS. De este modo, no sólo multiplican los mensajes del Programa, sino que mantienen un canal de información sobre la tarea que realizan otros socios de cooperación alrededor del mundo.





El desafío para 2022 es lograr potenciar y ampliar la comunidad de la cooperación a nivel global desde las redes sociales, dando continuidad al crecimiento sostenido de seguidores que culminan con la gestión actual.

Desde 2018 se ha producido un crecimiento exponencial, con mucho potencial de continuar creciendo y profundizando los vínculos del PIFCSS con otros actores, proponiendo una comunicación efectiva e interactiva.

LÍNEA DE ACCIÓN 2: Elaboración de productos de información y contenido (edición, diseño, publicación, traducciones, comunicación de actividades).

► **A1:** Editar, actualizar y diseñar materiales de difusión del Programa.

En 2021 finalizó la conmemoración del décimo aniversario del Programa, por lo que se retomó la identidad visual sin referencias a los 10 años, tal como se hizo durante el año 2020. Es así que los materiales de difusión y la papelería en general (en el actual contexto, de manera virtual)

fueron modificados. Permanentemente se buscó innovar en los materiales y las formas de realizar la comunicación, sin alejarse de la identidad visual del PIFCSS, ni dejar de lado el Manual de Visibilidad del Programa.

► **A2:** Publicar materiales de contenido e información del Programa.

El primer semestre de 2021 se ha realizado la publicación del Documento de Trabajo No. 20 “Alianzas Multiactor en la Cooperación Sur-Sur y la Cooperación Triangular: sistematización de marcos normativos y experiencias en

Iberoamérica”. La publicación fue lanzada en español y en portugués y se encuentra disponible en la sección Biblioteca de la página web del PIFCSS.



Durante el segundo semestre de 2021 se ha realizado la publicación del Documento de Trabajo No. 21 *“Informe final del taller: Intercambio y Gestión del Conocimiento en la Cooperación Sur-Sur y Triangular: innovación en tiempos de pandemia”*. La publicación fue lanzada en español y en portugués y se encuentra disponible en la sección Biblioteca de la página web del PIFCSS.

Además, se publicó el Documento de Trabajo No. 22 *“Lecciones de la Cooperación Triangular en Iberoamérica: Sistematización de 10 casos”*, el cual recoge el estudio y sistematización de 10 iniciativas de proyectos de CT. El documento fue publicado en español, portugués e inglés, lo que permitió una difusión a otros actores de cooperación fuera del ámbito iberoamericano.



► A3: Traducir al portugués (e inglés) los documentos y comunicaciones del Programa.

Durante 2021 se ha continuado realizando la traducción de documentos del PIFCSS para uso de los países miembros, así como para difusión de las actividades realizadas.

Entre las traducciones destacan, entre otras, las realizadas al idioma portugués de los documentos preparatorios para las reuniones del Consejo Intergubernamental, la nota conceptual y agenda del Seminario sobre Modelos de

la Cooperación Triangular: Reflexiones desde Iberoamérica en torno a su heterogeneidad y flexibilidad (también traducida al inglés), la publicación del DT 21 *“Informe final del taller: Intercambio y Gestión del Conocimiento en la Cooperación Sur-Sur y Triangular: innovación en tiempos de pandemia”* y del DT 22 *Lecciones de la Cooperación Triangular en Iberoamérica: Sistematización de 10 casos* (también traducido al inglés).



Esmeralda 1231, Palacio San Martín Casa 2, Piso 3
C.A.B.A. C1007ABR - República Argentina
Tel +5411 4310 8309
www.cooperacionsursur.org

